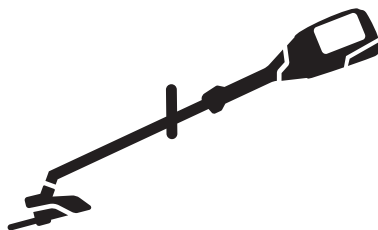




# Husqvarna®



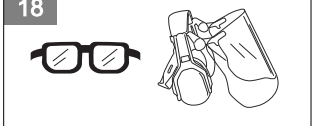
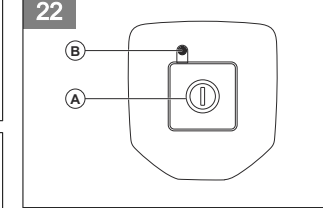
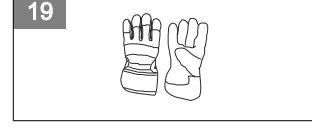
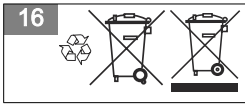
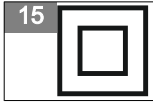
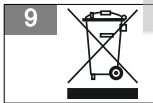
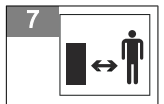
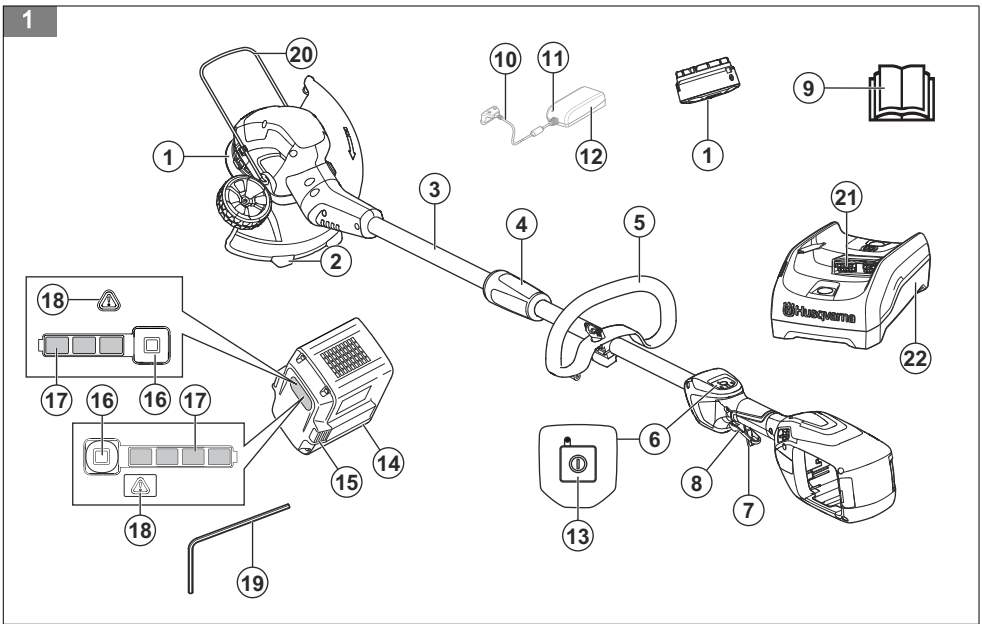
110iL

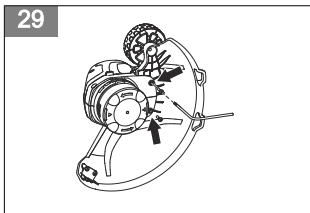
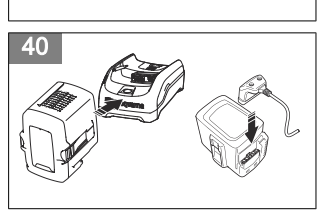
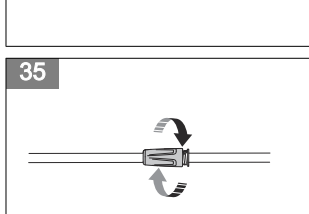
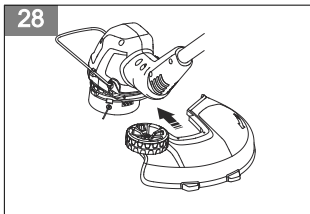
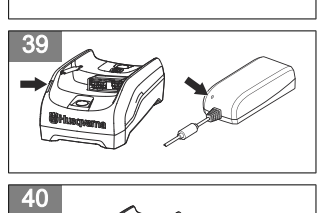
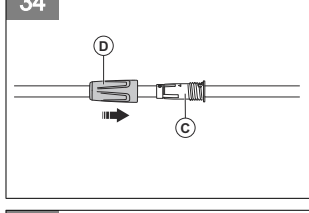
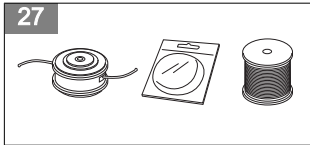
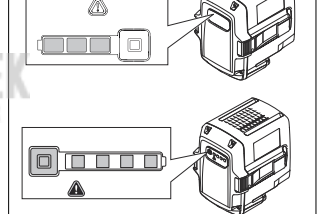
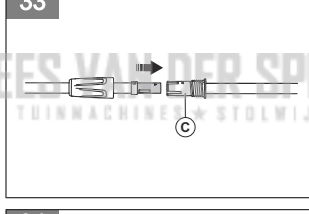
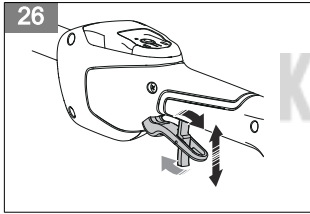
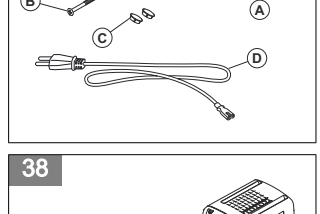
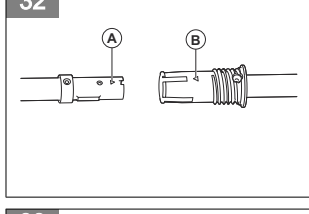
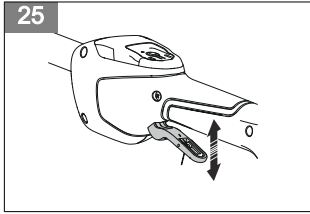
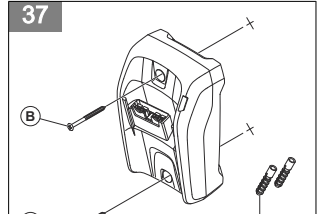
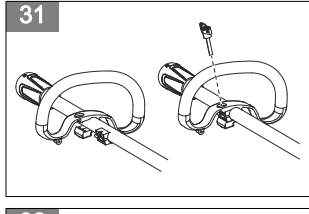
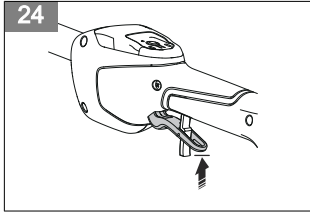
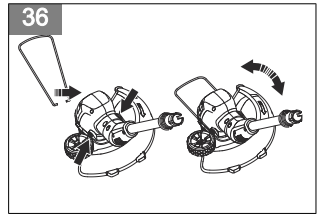
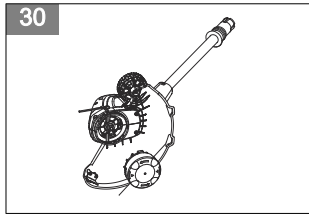
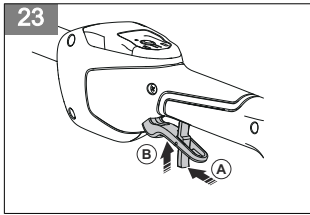
**KEES VAN DER SPEK**  
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

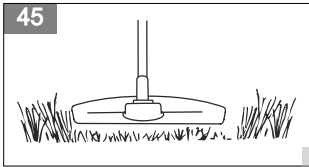
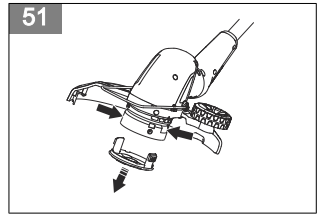
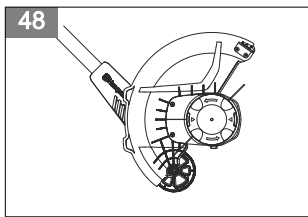
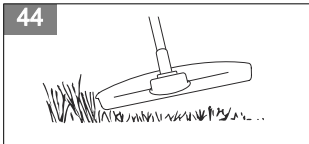
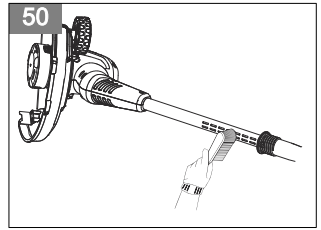
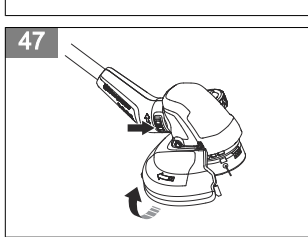
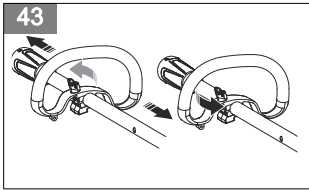
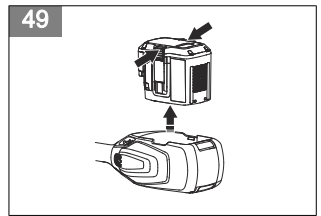
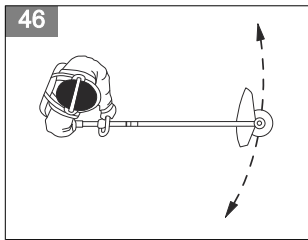
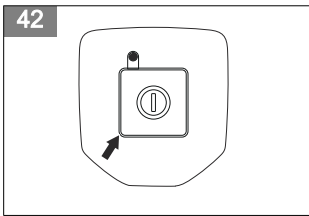
FR	Manuel d'utilisation
DE	Bedienungsanweisung
SL	Navodila za uporabo
NL	Gebruiksaanwijzing

5-21
22-40
41-56
57-73

1







---

# Sommaire

---

Introduction.....	5	Transport, entreposage et mise au rebut.....	18
Sécurité.....	6	Caractéristiques techniques.....	19
Montage.....	13	Accessoires.....	20
Utilisation.....	14	Déclaration de conformité.....	21
Entretien.....	16	Annexe .....	74
Dépannage.....	17		

---

## Introduction

---

### Description du produit

Le modèle Husqvarna 110iL est un coupe-bordures/ tranche-bordures sur batterie équipé d'un moteur électrique.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

### Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Tête de désherbage
2. Protection de l'accessoire de coupe
3. Arbre
4. Raccord de l'arbre
5. Poignée en anneau
6. Clavier
7. Blocage de la gâchette de puissance
8. Gâchette de puissance
9. Manuel d'utilisation
10. Cordon d'alimentation
11. Témoin de mise sous tension et avertisseur
12. Chargeur de batterie QC80
13. Bouton marche/arrêt
14. Batterie
15. Boutons de libération de la batterie
16. Indicateur de batterie
17. État de la batterie
18. Témoin d'avertissement
19. Outil multi-usage
20. Étrier de protection des plantes
21. Connecteur
22. Chargeur de batterie 40-C80

### Symboles concernant le produit

(Fig. 2) **AVERTISSEMENT** : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.

### Utilisation prévue

Ce produit est utilisé avec une tête de désherbage pour couper l'herbe. Utilisez ce produit uniquement pour des tâches de désherbage, de débroussaillage et de taille de bordure de pelouse.

**Remarque:** La législation nationale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

---

(Fig. 3) Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.

(Fig. 4) Utilisez des protections pour les yeux.

(Fig. 5) Ne les exposez pas à la pluie.

(Fig. 6) Émissions sonores respectant le label environnemental, conformément aux directives et réglementations de l'UE (y compris la législation de la Nouvelle-Galles du Sud) et du Royaume-Uni. Les données relatives aux émissions sonores figurent sur l'étiquette de la machine et dans le chapitre Caractéristiques techniques.

(Fig. 7) Ne laissez personne s'approcher du produit.

(Fig. 8) Débranchez la batterie avant l'entretien.

(Fig. 9) Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

(Fig. 10) Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.

(Fig. 11) Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.

(Fig. 12) Courant continu.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique ou l'impression au laser indiquent le numéro de série. La mention **yyyy** désigne l'année de production et la mention **ww**, la semaine de production.

## Symboles sur la batterie et/ou son chargeur

(Fig. 16)

Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)

(Fig. 13) Transformateur à sécurité intégrée.

(Fig. 14) Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

(Fig. 15) Double isolation.

## Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

## Fabricant

Husqvarna AB

SE-561 82, Huskvarna, Sweden

---

# Sécurité

---

## Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

## Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



**AVERTISSEMENT:** Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc

électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

**Remarque: Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.** Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

## Contrôles avant la mise en marche

- Retirez toujours la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit. Retirez toujours la batterie avant toute opération d'entretien sur le produit.
- En cas d'impact, vérifiez que le produit ne présente ni signe d'usure ni dommage et procédez aux réparations éventuellement nécessaires avant de l'utiliser à nouveau.
- Inspecter la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc. pouvant être projetés ou risquant de s'enrouler autour de la lame ou de sa protection.
- Vérifiez que le moteur ne présente ni fissures ni poussière. Retirez l'herbe et les feuilles coincées dans le moteur à l'aide d'une brosse. Au besoin, utilisez des gants.
- Vérifiez que la tête de désherbage est parfaitement attachée au coupe-bordures.

- Vérifiez que le produit est en parfait état d'utilisation. Contrôler que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.
- Contrôlez la tête de désherbage et le carter de protection afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacez la tête de désherbage ou le carter de protection si l'un ou l'autre a subi des dommages ou présente des fissures. Utilisez toujours la protection recommandée prévue pour l'équipement de coupe utilisé. Voir le chapitre Caractéristiques techniques.
- L'opérateur du produit doit s'assurer qu'aucune personne ou aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres pendant le travail. Lorsque plusieurs opérateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité d'au moins 15 mètres.
- Effectuez une inspection générale du produit avant de l'utiliser. Consultez le programme d'entretien.
- La législation nationale ou locale peut réglementer l'utilisation. Respectez la législation en vigueur.

## Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.

## Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'usage**

**extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

- **Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## Sécurité du personnel

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou le protège-oreilles utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.
- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes de collecte de poussière peut réduire les risques associés à la poussière.
- **La connaissance des outils, acquise par l'usage fréquent de ces derniers, ne doit pas vous dispenser d'être prudent et d'appliquer les principes de sécurité.** Une action inconsidérée peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.
- Les émissions de vibrations durant l'utilisation de l'appareil peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. En vue de se protéger, les opérateurs devraient établir des mesures de sécurité basées sur une estimation

de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle opératoire, comme, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti ou au gaz).

## Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne forcez pas sur la machine à usiner. Utilisez la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de l'alimentation et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker un outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.
- **Rangez les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les accessoires et outils électriques. Vérifier les mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grains, etc. en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Il est dangereux d'utiliser l'outil électrique pour tout autre usage que celui prévu.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Les poignées et les surfaces de maintien glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

## Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Utilisez les produits uniquement avec les batteries spécifiquement préconisées.** L'utilisation d'une autre

batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou altéré.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## Entretien

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un mécanicien qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de la machine.
- **Ne jamais entretenir des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

## Utilisez toujours votre bon sens

Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.



**AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais des enfants utiliser la machine ou s'en approcher. Dans la mesure où la machine est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à la mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures corporelles. Retirez donc la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller la machine de près.



## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Retirez la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit.
- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, au conducteur ou à d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Effectuez un contrôle du produit avant toute utilisation. Voir, *Contrôles avant la mise en marche à la page 6* et *Avant d'utiliser le produit à la page 14*. N'utilisez pas un produit endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement. Appliquez les instructions d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit. Ne laissez jamais des enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit et/ou sa batterie. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et/ou l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves, voire mortels, à l'utilisateur et d'autres personnes.

**Remarque:** Les législations nationales ou locales peuvent réglementer l'utilisation de l'appareil. Respectez la législation en vigueur.

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela permet de réduire le risque d'être frappé par la foudre.
- **Vérifiez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée, afin de repérer la faune éventuelle.** En effet, elle peut être blessée par la machine pendant son fonctionnement.
- **Inspectez attentivement la zone de travail avant d'utiliser la machine. Retirez les éventuels bouts de bois, pierres, fils, os et autres corps étrangers.** Les objets projetés peuvent entraîner des blessures.
- **Avant d'utiliser la machine, effectuez toujours une inspection visuelle pour vérifier que la lame et l'ensemble de coupe ne sont pas endommagés.** L'utilisation de pièces endommagées augmente le risque de blessure.
- **Maintenez les protections en place. Les protections doivent être en bon état de marche et correctement montées.** Une protection desserrée, endommagée ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures.
- **Veillez à ce qu'aucun débris ne se loge dans les arrivées d'air de refroidissement.** L'obstruction des arrivées d'air et la présence de débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Portez toujours des protections pour les yeux et un casque anti-bruit.** Le recours à un équipement de protection adéquat permet de réduire les risques de blessures.
- **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures de protection et antidérapantes. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales.** Cela réduit le risque de blessure aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.
- **Portez toujours des vêtements couvrant les jambes lorsque vous utilisez la machine, comme un pantalon.** Tout contact avec la lame ou le fil de coupe en mouvement peut provoquer des blessures.
- **Maintenez les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de la machine.** Les projections de débris peuvent causer de graves blessures.
- **N'utilisez pas la machine au-dessus de la taille.** Cela permet de réduire les contacts accidentels avec le dispositif de coupe et de mieux contrôler la machine en cas de situations inattendues.
- **Soyez prudent lorsque vous utilisez la machine sur de l'herbe humide. Marchez, ne courez jamais.** Vous risquez de glisser et de tomber, ce qui peut entraîner des blessures.
- **Évitez d'utiliser la machine sur des pentes trop raides.** Vous limitez ainsi le risque de perte de contrôle, de glissement et de chute, sources de blessures éventuelles.
- **Lorsque vous travaillez sur une pente, veillez toujours à garder l'équilibre, en tondant l'herbe latéralement et non verticalement. Soyez prudent lorsque vous changez de direction.** Vous limitez ainsi le risque de perte de contrôle, de glissement et de chute, sources de blessures éventuelles.
- **Maintenez tous les câbles et cordons d'alimentation à distance de la zone de coupe.** Les câbles et cordons d'alimentation peuvent être masqués par

des haies ou des buissons et être coupés ou endommagés accidentellement par la lame ou le fil.

- **Maintenez toutes les parties de votre corps à distance de la lame ou du fil de coupe du coupe-bordures. Ne retirez pas de matériel de la machine tant qu'elle n'a pas été débranchée de la source d'alimentation.** Les mouvements de la lame ou du fil du coupe-bordures peuvent entraîner des blessures graves.
- **Éteignez la machine si vous voulez la transporter, et éloignez-la de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduit le risque de contact accidentel avec la lame ou le fil de coupe en mouvement du coupe-bordures.
- **Utilisez uniquement une tête de coupe et un fil ou une lame de coupe de rechange spécifiés par le fabricant. Ne remplacez pas les lames ou les fils de coupe du coupe-bordures par des câbles ou lames métalliques.** Des pièces de rechange incorrectes peuvent entraîner une perte de contrôle, une rupture et des blessures.

## Équipement de protection individuel



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utilisez des protège-oreilles homologués.

(Fig. 17)

- Utilisez des protections pour les yeux homologuées. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Les lunettes de protection doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).

(Fig. 18)

- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

(Fig. 19)

- Portez des bottes de protection avec coques de protection en acier et des semelles antidérapantes.

(Fig. 20)

- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de pantalon court ou de sandales. Ne

travaillez pas pieds nus. Attachez vos cheveux de façon sécurisée au-dessus de vos épaules.

- Conservez l'équipement de premiers secours à proximité.

(Fig. 21)

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien du produit afin de garantir son bon fonctionnement. Reportez-vous aux instructions ci-dessous *Introduction à la page 5* pour trouver l'emplacement de ces pièces sur votre produit.

La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si l'entretien du produit n'est pas effectué correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont endommagés. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif, contactez votre atelier spécialisé pour le faire réparer.



**REMARQUE:** L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

## Pour contrôler le clavier

1. Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt (B) enfoncé. (Fig. 22)
  - a) Le produit est sous tension lorsque la LED (B) est allumée.
  - b) Le produit est hors tension lorsque la LED (B) est éteinte.
2. Reportez-vous à la section *Clavier à la page 17* si la LED (B) clignote.

## Pour contrôler le blocage de la gâchette de puissance

Le blocage de la gâchette de puissance empêche toute activation accidentelle. Lorsque vous appuyez sur le blocage (A), il libère la gâchette de puissance (B). Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance et son blocage reviennent en position initiale. (Fig. 23)

1. Vérifiez que la gâchette de puissance est verrouillée quand son blocage est en position de repos. (Fig. 24)
2. Appuyez sur la gâchette de puissance et assurez-vous qu'elle retourne à sa position initiale lorsque vous la relâchez. (Fig. 25)
3. Assurez-vous que la gâchette de puissance et le blocage associé se déplacent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement. (Fig. 26)
4. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 15*.
5. Donner les pleins gaz.
6. Relâchez la gâchette de puissance et assurez-vous que l'équipement de coupe s'arrête complètement.

## Pour contrôler la protection de l'équipement de coupe



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas un équipement de coupe sans une protection d'équipement de coupe correctement fixée et homologuée. Utilisez toujours la protection d'accessoire de coupe recommandée pour l'accessoire de coupe que vous utilisez, reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 19*. L'installation d'une protection d'accessoire de coupe incorrecte ou défectueuse peut provoquer des blessures graves.

La protection de l'accessoire de coupe permet d'arrêter les objets projetés en direction de l'utilisateur. Elle permet également d'éviter de se blesser si vous touchez l'équipement de coupe.

1. Arrêtez le moteur.
2. Réalisez un contrôle visuel pour détecter les dommages, par exemple des fissures.
3. Remplacez la protection de l'accessoire de coupe si celle-ci est endommagée.

## Équipement de coupe

Sélectionnez un équipement de coupe adéquat et effectuez un entretien régulier de cet équipement pour :

- obtenir la meilleure performance de coupe possible ;
- augmenter la durée de vie de l'équipement de coupe.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez les accessoires de coupe qu'avec la protection recommandée ! Voir *Caractéristiques techniques*

*techniques à la page 19*. Reportez-vous aux instructions relatives à l'accessoire de coupe pour poser correctement le fil de coupe et choisir le diamètre de fil de coupe approprié.



**AVERTISSEMENT:** Un accessoire de coupe endommagé peut augmenter les risques d'accident.



**AVERTISSEMENT:** Coupez toujours le moteur avant toute intervention sur l'accessoire de coupe. Celui-ci continue de tourner après avoir relâché l'accélération. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est complètement immobilisé et débranchez le chapeau de bougie avant de commencer l'intervention sur l'accessoire de coupe.

## Tête de désherbage



**AVERTISSEMENT:** Veillez à ce que le fil de coupe soit toujours enroulé de manière serrée et régulière autour du tambour pour éviter des vibrations dangereuses.

(Fig. 27)

- Utilisez uniquement les têtes de désherbage et les fils de coupe recommandés.
- Utilisez uniquement les équipements de coupe recommandés.
- Les petites machines requièrent de petites têtes de désherbage, et inversement.
- La longueur du fil de coupe est importante. Un fil de coupe long demande un moteur plus puissant qu'un fil court, même en cas de diamètre égal de fil.
- Assurez-vous que le couteau monté sur le carter de protection est intact. Il découpe le fil de coupe à la bonne longueur.
- Faites tremper le fil de coupe dans l'eau pendant quelques jours avant utilisation afin d'augmenter sa durée de vie.

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement des batteries BLi et 40-B. Pour plus de détails, reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 19*. La batterie est codée par logiciel.

- Utilisez des batteries BLi et 40-B rechargeables en tant qu'alimentation électrique pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des pièces de monnaie, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si vous avez touché le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et du savon, puis contactez un médecin. Si vous recevez du liquide dans les yeux, ne frottez pas mais rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et contactez un médecin.
- Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (114 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Reportez-vous à la section *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie à la page 17.*
- N'utilisez pas la batterie endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des objets tels que des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées. Assurez-vous que le câble du chargeur de batterie n'est pas endommagé. Si des câbles de rallonge sont utilisés, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas endommagés.
- Ne placez aucune batterie non rechargeable dans le chargeur de batterie.

## Consignes de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

## Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- n'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs QC80 et 40-C80 pour charger des batteries de rechange BLi et 40-B.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous

les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.

- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

---

## Montage

---

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

### Pour fixer le carter de protection

1. Placez la protection du coupe-bordures sur le carter du moteur. (Fig. 28)
2. Faites glisser le boulon dans le carter du moteur et la protection du coupe-bordures. (Fig. 29)
3. Serrez le boulon.

### Pour remplacer la tête de désherbage

1. Faites tourner l'axe sortant jusqu'à ce que le trou du toc d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.
2. Placez la goupille de blocage (B) dans le trou afin de bloquer l'arbre.
3. Tournez la tête de désherbage dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig. 30)

### Pour monter la poignée en anneau

1. Attachez la poignée en anneau sur l'arbre. (Fig. 31)
2. Insérez l'entretoise dans la rainure de la poignée en anneau.
3. Installez la vis et la manette. Ne serrez pas trop fermement.
4. Placez la poignée en anneau dans une position appropriée. Reportez-vous à la section *Pour régler la poignée en anneau à la page 15.*
5. Serrez la manette.

### Pour monter le tube de transmission démontable

1. Alignez le symbole triangulaire (A) de l'arbre sur le symbole triangulaire (B) de l'accouplement de l'arbre. (Fig. 32)

2. Insérez l'arbre dans le raccord de l'arbre (C). (Fig. 33)
3. Déplacez le manchon d'accouplement de l'arbre (D) sur l'accouplement de l'arbre (C). (Fig. 34)
4. Tournez et serrez complètement le manchon d'accouplement de l'arbre. (Fig. 35)

### Pour monter l'étrier de protection des plantes

1. Posez l'étrier de protection des plantes dans les trous figurant sur le carter du moteur.
2. Assurez-vous que l'étrier de protection des plantes peut se déplacer librement vers l'avant et vers l'arrière. (Fig. 36)

### Installation du chargeur de batterie (40-C80) sur un mur



**REMARQUE:** n'utilisez pas de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

1. Installez le chargeur de batterie sur le mur à l'aide des 2 vis (B). Utilisez des chevilles murales (A) si nécessaire. (Fig. 37)
2. Installez les 2 capuchons de trou de vis (C).
3. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur de batterie dans une prise de courant murale.

# Utilisation

## Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

## Avant d'utiliser le produit

- Examinez la zone de travail pour vous assurer que vous connaissez la nature du terrain. Examinez l'inclinaison du sol et vérifiez s'il y a des obstacles tels que des pierres, des branches et des fossés.
- Effectuez une inspection générale du produit.
- Effectuez les inspections de sécurité, de maintenance et d'entretien indiquées dans ce manuel.
- Vérifiez que le moteur est propre et exempt de fissures. Utilisez une brosse pour nettoyer le moteur de l'herbe et des feuilles. Utilisez des gants si nécessaire.
- Examinez la tête de désherbage et la protection de l'équipement de coupe pour vérifier l'absence de dommages ou fissures. Remplacez la tête de désherbage et la protection de l'équipement de coupe si elles ont été touchées ou si elles présentent des fissures.
- Assurez-vous que tous les écrous et les vis sont serrés.

- Assurez-vous que tous les capots, toutes les protections, les poignées et l'équipement de coupe sont correctement fixés et qu'ils ne sont pas endommagés avant de démarrer le produit.

## Batterie



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser la batterie. Assurez-vous également de lire et comprendre le manuel d'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie.

Maintenez la batterie et le chargeur de batterie à des températures ambiantes correctes.

	Température ambiante
Fonctionnement de la batterie	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F
Charge de la batterie	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

## État de la batterie

L'écran indique l'état de charge ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie.

(Fig. 38)

Témoin LED	État de la batterie (état de charge)	
	BL110	40-B70
4 voyants LED sont allumés	N/A	La batterie est chargée à 76 % - 100 %.
3 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 76 % - 100 %.	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.
2 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.
1 voyant LED est allumé	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.	La batterie est chargée à 6 % - 25 %.
1 voyant LED clignote	La batterie est chargée à 0 % - 25 %.	La batterie est chargée à 0 % - 5 %.

## Pour charger la batterie

chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.



**REMARQUE:** branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant à la tension

La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C/122 °F.

1. Branchez le cordon d'alimentation sur le chargeur de batterie.

2. Branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant mise à la terre. La LED de charge clignote une fois. (Fig. 39)
3. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La LED de charge s'allume. Chargez la batterie pendant 24 heures au maximum. (Fig. 40)
4. Appuyez sur le bouton d'indicateur de batterie. Si tous les témoins LED s'allument, la batterie est complètement chargée.
5. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

## Pour fixer la batterie au produit



**AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement la batterie Husqvarna d'origine du produit.

1. Chargez complètement la batterie.
2. Poussez la batterie dans le support de batterie du produit. La batterie est verrouillée en position lorsqu'un « clic » est émis. (Fig. 41)



**REMARQUE:** Si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement. Cela peut endommager le produit.

## Pour démarrer le produit

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. (Fig. 42)
2. Appuyez sur le blocage de la gâchette de puissance et la gâchette de puissance. La lame se met à tourner.

## Pour régler la poignée en anneau

1. Desserrez la manette et positionnez la poignée en anneau de manière adéquate. (Fig. 43)

**Remarque:** Veillez à ne pas fixer ou déplacer la poignée en anneau sur les autocollants d'avertissement de l'arbre en deux parties.

2. Serrez la manette.

## Fonction d'arrêt automatique

Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt qui arrête le produit s'il n'est pas utilisé. La LED verte d'indication de démarrage/d'arrêt s'éteint et le produit s'arrête au bout de 180 secondes.

## Pour utiliser le produit

### Pour tondre l'herbe

1. Maintenez la tête de désherbage juste au-dessus du sol et inclinez-la. Ne poussez pas le fil de coupe dans l'herbe. (Fig. 44)
2. Réduisez la longueur du fil de coupe de 9-11 cm (3,5-4,3 po).

### Pour couper l'herbe

1. Assurez-vous que le fil de coupe est parallèle au sol lorsque vous coupez l'herbe. (Fig. 45)
2. N'appuyez pas la tête de désherbage sur le sol. Cela peut endommager le produit.
3. Déplacez le produit de gauche à droite pour couper l'herbe. Utilisez le produit à plein régime. (Fig. 46)

### Pour balayer l'herbe

Le débit d'air du fil de coupe en rotation peut être utilisé pour éliminer l'herbe coupée d'une zone.

1. Maintenez la tête de désherbage et le fil de coupe parallèles au sol et au-dessus du sol.
2. Donner les pleins gaz.
3. Déplacez la tête de désherbage d'un côté à l'autre et balayez l'herbe.



**AVERTISSEMENT:** Nettoyez le capot de la tête de désherbage chaque fois que vous remettez un fil de coupe neuf pour éviter tout déséquilibre et des vibrations dans les poignées. Vérifiez également les autres pièces de la tête de désherbage et nettoyez au besoin.

## Pour tourner la tête de désherbage

Le bouton de pivotement pour les bordures du produit permet à l'utilisateur de tourner la tête de désherbage. Il est ainsi plus facile de couper les bordures le long des routes et trottoirs.

(Fig. 47)

1. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé tout en faisant tourner la tête de désherbage de 90 degrés.
2. Relâchez le bouton pour verrouiller la tête de désherbage en position verticale.

## Pour couper la bordure de pelouse

Assurez-vous que le fil du coupe-bordures est vertical par rapport au sol. Reportez-vous à la section *Pour tourner la tête de désherbage* à la page 15.(Fig. 48)

- Avancez lentement.
- Évitez tout contact entre la tête de désherbage et le sol. En effet, vous risquez d'endommager la tête et d'abîmer le sol.
- Utilisez la puissance complète de l'appareil.

- Assurez-vous que le matériau coupé est éjecté dans une zone qui a déjà été coupée.

3. Appuyez sur les boutons de déverrouillage de la batterie et sortez la batterie. (Fig. 49)

## Arrêt du produit

1. Relâchez la gâchette de puissance ou son blocage.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.

## Pour remplacer le fil de coupe

Reportez-vous à la dernière page de ce manuel de l'opérateur.

# Entretien

## Introduction



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

## Calendrier d'entretien



**AVERTISSEMENT:** Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit. Voir *Entretien à la page 16* pour plus d'informations.

Entretien	Avant toute utilisation
Retirez l'herbe restante à l'aide d'une brosse douce après chaque utilisation. N'utilisez pas d'eau.	X
Vérifiez que la fonction d'arrêt automatique éteint le produit après 180 s.	X
Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués. Utilisez une brosse douce pour nettoyer les orifices. (Fig. 50)	X
Nettoyez les pièces externes du produit avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.	X
Vérifiez que le bouton marche/arrêt fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.	X
Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage fonctionnent en toute sécurité.	X
Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent et ne sont pas endommagées.	X
Nettoyez les poignées pour qu'elles restent toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.	X
Assurez-vous que la tête de désherbage n'est pas endommagée. Remplacez-la si elle est endommagée.	X
Assurez-vous que le carter de protection est en bon état et qu'il est fixé correctement au produit. Remplacez-la si elle est endommagée.	X
Assurez-vous que l'étrier de protection des plantes peut être replié et rester dans ses positions.	X
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage de la batterie fonctionnent et verrouillent la batterie au produit.	X
Vérifiez que le chargeur de batterie n'est pas endommagé et fonctionne correctement.	X
Assurez-vous que la batterie n'est pas endommagée.	X
Assurez-vous que la batterie est chargée.	X
Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X



Entretien	Avant toute utilisation
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.	X

## Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

## Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.

3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur de batterie sont propres avant d'insérer la batterie dans le chargeur ou le produit.

## Pour examiner et remplacer la bougie

1. Vérifiez que l'admission d'air ne présente ni fissures ni saletés.
2. Retirez l'ensemble de goulotte du fil de coupe.
3. Examinez la tête de désherbage. (Fig. 51)
4. Remplacez la tête de désherbage.
5. Montez la tête de désherbage T35. Reportez-vous à la section *Pour remplacer la tête de désherbage à la page 13.*

## Dépannage

### Clavier

Problème	Défaillances possibles	Solutions possibles
La LED clignote en continu.	Tension basse.	Rechargez la batterie.
Le produit ne démarre pas.	Appuyez simultanément sur la gâchette de puissance et sur le bouton de démarrage.	Relâchez la gâchette de puissance et appuyez sur le bouton de démarrage.
La LED clignote 3 fois un certain nombre de fois.	L'intensité est trop importante.	Relâchez la gâchette de puissance et redémarrez le produit.
La LED clignote 5 fois un certain nombre de fois.	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
La LED clignote 7 fois un certain nombre de fois.	Erreur logique.	Relâchez la gâchette de puissance et redémarrez le produit.

### Batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Écart de température.	Utilisez la batterie à une température comprise entre -10°C (14°F) et 40°C (104°F).
	Ralenti trop important.	Veillez à ce que la tension secteur soit conforme aux valeurs sur la plaque signalétique du produit. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.
La DEL d'erreur est allumée	L'écart de tension entre les cellules est trop important (1 V).	Contactez votre atelier d'entretien.

## Chargeur de batterie

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED de charge est rouge.	Erreur de chargeur de batterie permanente.	Parlez-en à votre revendeur.
La LED de charge clignote en vert.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée ou chargée.	Laissez la batterie refroidir ou réchauffez-la. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée ou rechargée. Utilisez le chargeur de batterie à des températures ambiantes comprises entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
La LED de charge clignote en rouge.	Batterie défectueuse.	Parlez-en à votre revendeur.

KEES VAN DER SPEK  
TUINMACHINES \* STOLWIJK

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, exempt d'humidité et de gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant de longues périodes.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remettre le produit pendant de longues périodes.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.

- Fixez le produit pour le transporter.

## Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Les symboles figurant sur le produit ou son emballage indiquent que ce produit ne fait pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage

pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Contactez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage de votre produit.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques

	<b>110iL</b>
<b>Moteur</b>	
Type de moteur	PMDC
Régime de l'arbre de sortie, tr/min	6 500
Largeur de coupe, mm	300
<b>Poids</b>	
Poids sans batterie, kg	3,2
<b>Émissions sonores <sup>1</sup></b>	
Niveau de puissance acoustique mesuré en dB (A) du coupe-bordures	84,7
Niveau de puissance acoustique mesuré en dB (A) du tranche-bordures	87,6
Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}$ dB (A)	92
<b>Niveaux sonores <sup>2</sup></b>	
Niveau équivalent de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur émis par le coupe-bordures, mesuré selon la norme EN ISO 50636-2-91, en dB (A) :	73,4
Niveau équivalent de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur émis par le tranche-bordures, mesuré selon la norme EN ISO 50636-2-91, en dB (A) :	72,9
<b>Niveaux de vibrations <sup>3</sup></b>	
Niveaux de vibration au niveau des poignées mesurés selon la norme EN50636-2-91, $m/s^2$	1,365 / 1,051
Coupe-bordures avec tête de désherbage (d'origine), avant/arrière.	

<sup>1</sup> Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique ( $L_{WA}$ ) selon la directive européenne CE 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré en cela qu'il prend également en compte la dispersion et les variations d'un produit à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

<sup>2</sup> Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour le produit montrent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de 2,5 dB (A).

<sup>3</sup> Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de 1,5  $m/s^2$ .

	<b>110iL</b>
Niveaux de vibration au niveau des poignées mesurés selon la norme EN50636-2-91, m/s <sup>2</sup>	0,873 / 0,789
Tranche-bordures avec tête de désherbage (d'origine), avant/arrière.	

### Batteries homologuées pour le produit

Batterie	BLI10		40-B70
Type	Lithium-ion		Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	Reportez-vous à l'autocollant de capacité de la batterie	Reportez-vous à l'autocollant de capacité de la batterie	Reportez-vous à l'autocollant de capacité de la batterie
Tension nominale, V	36	36,5	36
Poids, lb/kg	0,7	0,7	0,8

### Chargeurs de batterie homologués pour le produit

Chargeur de batterie	QC80	40-C80
Tension secteur, V	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	100	72
Tension de sortie, V d.c / Ampères, A	36/2	43/1,6

---

## Accessoires

---

### Accessoires homologués

Accessoires homologués	Type	Protection pour équipement de coupe, réf.
Tête de désherbage	A15B M5 (fil de 1,6 mm de diamètre)	531 14 72-92

# Déclaration de conformité

## Déclaration de conformité EU

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,  
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière  
responsabilité que le produit :

<b>Description</b>	Coupe-bordures/tranche-bordures sur batterie
<b>Marque</b>	Husqvarna
<b>Type/Modèle</b>	110iL
<b>Identification</b>	Les numéros de série à partir de 2023 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

<b>Directive / réglementation</b>	<b>Description</b>
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/EC	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »

et que les normes et/ou les spécifications techniques  
suivantes sont appliquées : EN 60335-1:2012/A15:2021,  
EN 50636-2-91:2014, EN IEC 63000:2018, EN IEC  
55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

L'organisme notifié : 0197 TÜV Rheinland LGA  
Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg,  
Germany a certifié être conforme à la Directive du  
Conseil 2000/14/CE, procédure d'évaluation de la  
conformité : Annexe VI.

Pour toute information relative aux émissions sonores,  
voir *Caractéristiques techniques à la page 19*.

Husqvarna, 2023-11-09



Claes Losdal, Responsable R&D, Husqvarna AB  
Responsable de la documentation technique



---

# Inhalt

---

Einleitung.....	22	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	36
Sicherheit.....	23	Technische Angaben.....	37
Montage.....	30	Zubehör.....	39
Betrieb.....	31	Konformitätserklärung.....	40
Wartung.....	33	Anhang .....	74
Fehlerbehebung.....	35		

---

## Einleitung

---

### Gerätebeschreibung

Husqvarna 110iL ist ein akkubetriebener Rasentrimmer/ Rasenkantentrimmer mit einem Elektromotor.

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

nicht für andere Zwecke als zum Rasentrimmen, Rasenfreischneiden sowie zum Kantenschneiden.

---

**Hinweis:** Der Betrieb des Geräts kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt werden.

---

### Verwendungszweck

Das Gerät wird mit einem Trimmerkopf zum Grasschneiden verwendet. Verwenden Sie das Gerät

### Geräteübersicht

(Abb. 1)

1. Trimmerkopf
2. Schutz für die Schneidausrüstung
3. Führungsrohr
4. Führungsrohrverbindung
5. Loophandgriff
6. Tastatur
7. Gashebelsperre
8. Gashebel
9. Bedienungsanleitung
10. Netzkabel
11. Betriebs- und Warnanzeige
12. Ladegerät QC80
13. Start-/Stopptaste
14. Akku
15. Akkuentriegelungstaste
16. Akkuanzeigetaste
17. Akkuladestatus
18. Warnanzeige
19. Kombinationswerkzeug
20. Pflanzenschutz
21. Verbinder
22. Ladegerät 40-C80

KEES VAN DER S  
TUINMACHINES \* STOL

Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

(Abb. 3) Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich vor der Verwendung des Geräts mit ihrem Inhalt vertraut.

(Abb. 4) Verwenden Sie einen Augenschutz.

(Abb. 5) Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen.

(Abb. 6) Etikett mit Geräuschemissionen gemäß EU- und UK-Verordnungen und Richtlinien (plus Verordnungen aus New South Wales). Daten zu Geräuschemissionen sind auf dem Geräteschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

(Abb. 7) Halten Sie während des Betriebs umstehende Personen vom Gerät fern.

(Abb. 8) Trennen Sie den Akku vor der Wartung.

### Symbole auf dem Gerät

(Abb. 2) **WARNUNG:** Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche

(Abb. 9) Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll

entsorgt werden. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.

(Abb. 10) Das Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.

(Abb. 11) Das Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.

(Abb. 12) Gleichstrom.

yyyywwxxxx

Auf dem Typenschild oder der Lasergravur ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr und **ww** steht für die Produktionswoche.

## Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät

(Abb. 16) Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (nur für Europa)

(Abb. 13) Störungsfreier Transformator.

(Abb. 14) Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.

(Abb. 15) Doppelt isoliert

## Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

## Hersteller

Husqvarna AB

SE-561 82, Huskvarna, Sweden

---

# Sicherheit

---

## Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG:** Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Hinweis:** Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Elektrowerkzeug mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder mit Akkubetrieb (kabellos).

## Kontrolle vor dem Start

- Entnehmen Sie stets den Akku, um den versehentlichen Start des Geräts zu verhindern. Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie das Gerät warten.
- Vor Gebrauch des Geräts und nach jedem Schlag oder Stoß muss das Gerät auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden überprüft und ggf. repariert werden.

- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle losen Gegenstände, z. B. Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte, Schnüre, usw., die weggeschleudert werden oder sich in der Schneidausrüstung oder Schutzausrüstung verfangen können.
- Prüfen Sie den Motor auf Verschmutzungen und Risse. Entfernen Sie Gras und Blätter mit Hilfe einer Bürste aus dem Motor. Handschuhe sind dann zu tragen, wenn dies notwendig ist.
- Prüfen Sie, ob der Trimmerkopf fest am Trimmer angebracht ist.
- Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einwandfreiem Arbeitszustand befindet. Kontrollieren Sie, ob alle Muttern und Schrauben angezogen sind.
- Überprüfen Sie Trimmerkopf und Trimmerschutz auf Schäden und Risse. Wenn Trimmerkopf oder Trimmerschutz Risse haben oder Schlägen ausgesetzt gewesen sind, müssen sie ausgetauscht werden. Verwenden Sie stets den empfohlenen Schutz für die jeweilige Schneidausrüstung. Siehe Kapitel Technische Daten.
- Der Bediener des Geräts hat darauf zu achten, dass während der Arbeit keine Menschen oder Tiere näher als 15 m an herankommen. Wenn mehrere Bediener am gleichen Einsatzort tätig sind, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 Meter betragen.
- Führen Sie vor dem Gebrauch des Geräts eine Gesamtüberprüfung durch. Siehe Wartungsplan.
- Nationale oder regionale Bestimmungen regeln ggf. die Verwendung. Beachten Sie die jeweils gültigen Bestimmungen.

## Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubansammlungen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden.** Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

## Elektrische Sicherheit

- **Die Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und Steckdosen reduzieren das Risiko eines Elektroschocks.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen,**

**Herden oder Kühlschränken.** Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.

- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Elektrowerkzeugs, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- **Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit FI-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

## Persönliche Sicherheit

- **Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen oder es hochheben oder herumtragen.** Durch Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter und das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter steigt das Unfallrisiko stark an.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.



- **Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.** Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.** Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- **Lassen Sie nicht zu, dass Sie wegen Vertrautheit durch häufige Verwendung der Werkzeuge selbstgefällig werden und die Sicherheitsgrundsätze der Werkzeuge ignorieren.** Eine achtlose Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- Die Vibrationsemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs können abhängig von der Verwendungsart des Werkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Bediener sollten Sicherheitsmaßnahmen für den eigenen Schutz ergreifen, die auf einer Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruht. Dabei sind alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, z. B. abgesehen vom Gashebelbetrieb, die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es im Leerlauf betrieben wird.

## Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßigem Einsatz besser und sicherer.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung, bzw. entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.**

Elektrowerkzeuge stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.

- **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie auf Fehlausrichtungen, sicheren Halt und Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen sowie auf jegliche andere Zustände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu bedienen.
- **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugeinsätze und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise, und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz eines Elektrowerkzeugs für Zwecke, die von den hier angegebenen abweichen, kann zu Gefahrsituationen führen.
- **Halten Sie die Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Wenn Handgriffe und Griffflächen rutschig sind, kann das Werkzeug in unerwarteten Situationen nicht sicher bedient und kontrolliert werden.

## Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Werkzeugen

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Geräte nur mit speziell für sie ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.** Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.
- **Verwenden Sie keinen Akku und kein Werkzeug, der bzw. das defekt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein

unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann.

- **Setzen Sie Akku oder Werkzeug niemals Feuer oder sehr hohen Temperatur aus.** Feuer oder eine Temperatur über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie die Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug niemals bei Temperaturen außerhalb den in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichen auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Fachmann reparieren, und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile verwendet werden.** Auf diese Weise wird dafür gesorgt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.

## Arbeiten Sie stets mit gesundem Menschenverstand!

Es ist unmöglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben. Stets vorsichtig vorgehen und mit gesundem Menschenverstand arbeiten. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich nach dem Lesen dieser Anweisungen immer noch unsicher fühlen, wie Sie vorgehen sollen, bitten Sie einen Fachmann um Rat, bevor Sie fortfahren.



**WARNUNG:** Erlauben Sie niemals Kindern, das Gerät zu benutzen oder sich in seiner Nähe aufzuhalten. Da das Gerät leicht zu starten ist, könnten auch Kinder bei unzureichender Aufsicht in der Lage sein, das Gerät zu starten. Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Daher stets den Akku entfernen, wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Entnehmen Sie den Akku, um den versehentlichen Start des Geräts zu verhindern.
- Dieses Gerät ist ein gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder

tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr der ursprünglichen Spezifikation entspricht. Ändern Sie kein Teil des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers. Verwenden Sie nur Teile, die vom Hersteller genehmigt wurden. Eine falsche Wartung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch. Siehe *Kontrolle vor dem Start auf Seite 23* und *Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen auf Seite 31*. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Führen Sie die in dieser Bedienungsanweisung beschriebenen Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen durch.
- Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen. Das Gerät ist kein Spielzeug! Kinder oder nicht im Gebrauch des Geräts und/oder des Akkus geschulte Personen dürfen das Gerät bzw. den Akku weder bedienen noch warten. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Verwenden Sie immer Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Bedieners und anderer Personen führen.

---

**Hinweis:** Nationale oder regionale Gesetze regeln ggf. die Verwendung. Beachten Sie die jeweils gültigen Bestimmungen.

---

## Sicherheitshinweise für den Betrieb



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- **Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterverhältnissen, insbesondere dann, wenn das Risiko eines Blitzschlags besteht.** Dadurch wird die Gefahr eines Blitzschlags reduziert.
- **Untersuchen Sie den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, sorgfältig auf Tiere.** Tiere können während des Betriebs durch das Gerät verletzt werden.
- **Inspizieren Sie sorgfältig das Gelände, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, und entfernen Sie alle losen Gegenstände wie Steine, Stöcke, Kabel, Knochen und sonstige Fremdoobjekte.** Weggeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.

- **Unterziehen Sie das Gerät vor dem Einsatz stets einer Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass Schneidwerk und Schneidwerk-Baugruppe nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Nehmen Sie keine Veränderungen an den Schutzvorrichtungen vor. Die Schutzvorrichtungen müssen funktionstüchtig und ordnungsgemäß angebracht sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht ordnungsgemäß funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Verunreinigungen.** Verstopfte Luftpfeifen und Verunreinigungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie einen Augen- und einen Gehörschutz.** Eine angemessene Schutzausrüstung reduziert Verletzungen.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Geräts stets rutschfeste Sicherheitsschuhe. Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß oder mit Sandalen.** Dadurch wird die Gefahr von Verletzungen an den Füßen durch Kontakt mit dem beweglichen Schneidwerk verringert.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Geräts stets Hosen, die die Beine bedecken.** Der Kontakt mit dem rotierenden Schneidwerk oder Faden kann zu Verletzungen führen.
- **Achten Sie beim Betrieb des Geräts darauf, dass sich keine umstehenden Personen in Ihrer Nähe befinden.** Weggeworfene Pflanzenteile können schwere Verletzungen verursachen.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht über Hüfthöhe.** Auf diese Weise vermeiden Sie unbeabsichtigten Kontakt mit dem Schneidwerk und können das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Bei Einsatz des Geräts auf nassem Gras ist besondere Vorsicht geboten. Gehen Sie, auf keinen Fall dürfen Sie laufen.** So wird die Gefahr des Wegrutschens oder Stürzens verringert, wodurch Verletzungen entstehen können.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht an übermäßig steilen Hängen.** Dadurch wird die Gefahr des Kontrollverlusts, Wegrutschens oder Stürzens, wodurch Verletzungen entstehen können, verringert.
- **Achten Sie bei Arbeiten an Hängen immer auf festen Stand, arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf und ab, und gehen Sie beim Richtungswechsel mit äußerster Vorsicht vor.** So wird die Gefahr des Kontrollverlusts, des Wegrutschens oder Stürzens, wodurch Verletzungen entstehen können, verringert.
- **Halten Sie stromführende Kabel vom Schneidbereich fern.** In Hecken oder Büschen können stromführende Kabel verlaufen, die versehentlich mit Faden oder Schneidwerk in Berührung kommen und so durchgeschnitten oder beschädigt werden können.
- **Halten Sie alle Körperteile vom rotierenden Trimmer-Schneidwerk oder Faden fern. Entfernen Sie kein Material vom Gerät, solange es noch mit dem**

**Stromnetz verbunden ist.** Das rotierende Trimmer-Schneidwerk bzw. der rotierende Faden kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Tragen Sie das Gerät nur in ausgeschaltetem Zustand und weg vom Körper.** Durch den ordnungsgemäßen Umgang mit dem Gerät wird die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit einem rotierenden Trimmer-Schneidwerk bzw. rotierenden Faden verringert.
- **Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Ersatz-Schneidköpfe, -Trimmer-Schneidwerke oder -Fäden. Ersetzen Sie die Trimmer-Schneidwerke oder -Fäden nicht durch Metalldrähte oder -klingen.** Nicht ordnungsgemäße Ersatzteile können zu Kontrollverlust, Brüchen und Verletzungen führen.

## Persönliche Schutzausrüstung



**WARNING:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung von Ihrem Händler beraten.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.

(Abb. 17)

- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz. Bei der Benutzung eines Visiers ist außerdem eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen müssen die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen.

(Abb. 18)

- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Montage, der Untersuchung oder der Reinigung der Schneidausrüstung.

(Abb. 19)

- Tragen Sie Schutzstiefel mit Stahlkappen und rutschfesten Sohlen.

(Abb. 20)

- Tragen Sie Kleidung aus reißfestem Material. Tragen Sie stets lange Hosen aus schwerem Stoff und lange Ärmel. Tragen Sie keine weite Kleidung, die sich leicht an Ästen und Zweigen verfangen könnte. Tragen Sie keinen Schmuck, kurze Hosen oder Sandalen. Gehen Sie nicht barfuß. Binden Sie Ihre Haare sicherheitshalber zusammen, so dass sie nicht über Ihre Schultern fallen.

- Eine Erste-Hilfe-Ausrüstung sollte stets griffbereit sein.

(Abb. 21)

## Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. Unter der Überschrift *Einleitung auf Seite 22* finden Sie Angaben zur Position der Teile an Ihrem Gerät.

Die Lebensdauer des Geräts kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Geräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.



**WARNUNG:** Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.



**ACHTUNG:** Service und Reparatur des Gerätes erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Geräte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Gerätes nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

### So prüfen Sie die Tastatur

1. Drücken und halten Sie die Start-/Stopptaste (A). (Abb. 22)
  - a) Das Gerät ist eingeschaltet, wenn die LED (B) leuchtet.
  - b) Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn die LED (B) aus ist.
2. Siehe *Tastatur auf Seite 35*, wenn die LED (B) blinkt.

### So prüfen Sie die Gashebelsperre

Die Gashebelsperre verhindert versehentliches Starten. Wenn Sie die Gashebelsperre (A) drücken, wird der

Gashebel (B) freigegeben. Wenn Sie den Handgriff loslassen, kehren Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsstellung zurück. (Abb. 23)

1. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel gesperrt ist, wenn sich die Gashebelsperre in der Ausgangsstellung befindet. (Abb. 24)
2. Drücken Sie den Gashebel und kontrollieren Sie, ob er beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt. (Abb. 25)
3. Stellen Sie sicher, dass sich der Gashebel und die Gashebelsperre frei bewegen können und dass die Rückstellfeder richtig funktioniert. (Abb. 26)
4. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 32*.
5. Wenden Sie die volle Leistung an.
6. Lassen Sie den Gashebel los, und stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig stoppt.

### So prüfen Sie die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung



**WARNUNG:** Verwenden Sie keine Schneidausrüstung ohne eine zugelassene und ordnungsgemäß befestigte Schutzvorrichtung. Verwenden Sie stets die empfohlene Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung, die Sie benutzen, siehe *Technische Angaben auf Seite 37*. Wenn eine falsche oder defekte Schutzvorrichtung montiert wird, können dadurch schwere Verletzungen verursacht werden.

Der Schutz für die Schneidausrüstung stoppt Objekte, die in die Richtung des Bedieners geschleudert werden. Der Schutz für die Schneidausrüstung verhindert außerdem Verletzungen durch Berühren der Schneidausrüstung.

1. Halten Sie den Motor an.
2. Führen Sie eine Sichtkontrolle auf Beschädigungen (z. B. Risse) durch.
3. Tauschen Sie den Schutz für die Schneidausrüstung aus, wenn er beschädigt ist.

### Schneidausrüstung

Wählen Sie die richtige Schneidausrüstung und warten sie diese, um:

- Maximale Schnittleistung zu erreichen,
- Die Lebensdauer der Schneidausrüstung zu erhöhen.



**WARNUNG:** Die Schneidausrüstung immer nur mit dem von uns empfohlenen Schutz verwenden! Siehe *Technische Angaben auf Seite 37*. Informationen zum korrekten Einlegen des Trimmerfadens und

zur Wahl des richtigen Fadendurchmessers finden Sie in den Anweisungen für die Schneidausrüstung.



**WARNUNG:** Eine beschädigte Schneidausrüstung kann die Unfallgefahr erhöhen.



**WARNUNG:** Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Arbeiten an der Schneidausrüstung ausgeführt werden. Sie dreht weiter, nachdem Sie den Gashebel loslassen. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung völlig stillsteht. Ziehen Sie die Zündkappe ab, bevor Sie mit der Arbeit an der Schneidausrüstung beginnen.

### Trimmerkopf



**WARNUNG:** Achten Sie stets darauf, dass der Trimmerfaden fest und gleichmäßig auf die Rolle gewickelt wird, um gesundheitsschädliche Vibrationen zu vermeiden.

(Abb. 27)

- Verwenden Sie nur empfohlene Trimmerköpfe und -fäden.
- Benutzen Sie nur empfohlene Schneidausrüstung.
- Ein kleineres Gerät erfordert kleine Trimmerköpfe und umgekehrt.
- Die Länge des Trimmerfadens ist wichtig. Bei gleichem Fadendurchmesser erfordert ein längerer Trimmerfaden eine größere Motorleistung als ein kurzer.
- Achten Sie darauf, dass das Messer am Trimmerschutz intakt ist. Dieses schneidet den Trimmerfaden auf die richtige Länge.
- Weichen Sie den Trimmerfaden vor der Verwendung für einige Tage in Wasser ein, um die Lebensdauer zu erhöhen.

### Sicherer Umgang mit Akkus



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie nur Akkus der BLi-Serie und der 40-B-Serie. Weitere Informationen finden Sie unter *Technische Angaben auf Seite 37*. Der Akku verfügt über eine Softwareverschlüsselung.
- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen Husqvarna Geräte nur wiederaufladbare Akkus der BLi-Serie und der 40-B-Serie. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden

Sie den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.

- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verbinden Sie die Akkuklemmen nicht mit Schlüssel, Münzen, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen. Dadurch kann es zu einem Kurzschluss des Akkus kommen.
- Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Akkus.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkus.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann Verbrennungen und/oder chemische Verätzungen verursachen.
- Halten Sie den Akku von Regen und Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder aufzubrechen.
- Wenn aus dem Akku Flüssigkeit austritt, vermeiden Sie Haut- oder Augenkontakt mit dieser. Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sein, reinigen Sie den Bereich mit ausreichend Wasser und Seife und suchen Sie medizinische Hilfe auf. Sollte Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen, reiben Sie diese nicht, sondern spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus, und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.
- Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (114 °F) verwendet werden.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Siehe *So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät auf Seite 34*.
- Verwenden Sie keinen Akku, der beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben oder Schmuck.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern.

### Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät für Ihr Gerät. Verwenden Sie zum Laden von Ersatzakkus der BLi-Serie und der 40-B-Serie ausschließlich Ladegeräte vom Typ QC80 und 40-C80.
- Das Ladegerät nicht zerlegen.
- Verwenden Sie kein Ladegerät, das beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zwischen Objekten, z. B. Türen, Zäunen o. Ä., eingeklemmt werden.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät nicht abgedeckt ist. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen an einem Ort mit guter Luftzirkulation und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht im Freien. Auf keinen Fall Akkus in feuchter Umgebung laden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur bei mit einer Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F). Verwenden Sie das Ladegerät nur in einer gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Kühlschlitze des Ladegeräts.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Ladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Dies kann zu einem Kurzschluss im Ladegerät führen.
- Nutzen Sie zugelassene Steckdosen, die nicht beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Ladegeräts nicht beschädigt ist. Wenn Verlängerungskabel verwendet werden, stellen Sie sicher, dass diese nicht beschädigt sind.

- Setzen Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus in das Ladegerät ein.

## Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Starke Reiniger können den Kunststoff beschädigen.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach Durchführung der Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

## Montage

### Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor der Montage des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### So bringen Sie den Trimmerschutz an

1. Setzen Sie den Trimmerschutz auf das Motorgehäuse. (Abb. 28).
2. Installieren Sie die Schraube durch das Motorgehäuse und den Trimmerschutz. (Abb. 29)
3. Ziehen Sie die Schraube fest.

### So montieren Sie den Trimmerkopf

1. Drehen Sie die Abtriebswelle, bis sich das Loch des Mitnehmersrads mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.

2. Stecken Sie den Sperrstift in das Loch, sodass die Welle fixiert ist.
3. Drehen Sie den Trimmerkopf im Uhrzeigersinn. (Abb. 30)

### So montieren Sie den Loophandgriff

1. Bringen Sie den Loophandgriff am Führungsrohr an. (Abb. 31)
2. Schieben Sie den Abstandhalter in die Führung des Loophandgriffs.
3. Installieren Sie die Schraube und den Knopf. Ziehen Sie nicht zu fest an.
4. Stellen Sie den Loophandgriff auf eine geeignete Position ein. Siehe *So stellen Sie den Loophandgriff ein auf Seite 32*.
5. Ziehen Sie den Drehknopf an.

## So montieren Sie das zweiteilige Führungsrohr

1. Richten Sie das Dreieckssymbol (A) auf dem Führungsrohr mit dem Dreieckssymbol (B) auf der Führungsröhrkupplung aus. (Abb. 32)
2. Setzen Sie das Führungsrohr in die Führungsröhrkupplung (C) ein. (Abb. 33)
3. Schieben Sie die Führungsröhrkupplungsmuffe (D) auf die Führungsröhrkupplung (C). (Abb. 34)
4. Drehen Sie Führungsröhrkupplungsmuffe vollständig fest. (Abb. 35)

## So installieren Sie den Pflanzenschutz

1. Installieren Sie den Pflanzenschutz in den Löchern am Motorgehäuse.
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Pflanzenschutz frei nach vorn und hinten bewegen kann. (Abb. 36)

## So installieren Sie das Ladegerät (40-C80) an der Wand



**ACHTUNG:** Verwenden Sie keinen Akkuschrauber, um das Ladegerät an der Wand zu installieren. Ein Akkuschrauber kann das Ladegerät beschädigen.

1. Befestigen Sie das Ladegerät mit den zwei Schrauben (B) an der Wand. Verwenden Sie bei Bedarf Dübel (A). (Abb. 37)
2. Setzen Sie die beiden Bohrlochstopfen (C) ein.
3. Schließen Sie das Netzkabel an das Ladegerät und an eine Steckdose an.

## Betrieb

### Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen

- Untersuchen Sie den Arbeitsbereich, um sicherzustellen, dass Sie sich mit der Beschaffenheit des Geländes auskennen. Überprüfen Sie das Bodengefälle, und achten Sie auf Hindernisse wie Steine, Äste und Löcher.
- Unterziehen Sie das Gerät einer allgemeinen Inspektion.
- Führen Sie Sicherheitskontrollen, Wartungen und Servicemaßnahmen durch, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind.
- Prüfen Sie den Motor auf Verschmutzung und Risse. Verwenden Sie eine Bürste, um den Motor von Gras und Laub zu reinigen. Verwenden Sie Handschuhen, falls notwendig.
- Überprüfen Sie den Trimmerkopf und die Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung auf Beschädigungen oder Risse. Ersetzen Sie den Trimmerkopf und die Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung bei Beschädigungen oder Rissen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.

- Stellen Sie sicher, dass alle Abdeckungen, Schutzvorrichtungen, Griffe und das Schneidwerk richtig montiert und nicht beschädigt sind, bevor Sie das Gerät starten.

### Akku



**WARNUNG:** Lesen Sie vor Gebrauch des Akkus das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut. Lesen Sie außerdem die Bedienungsanleitung für den Akku und das Ladegerät, und machen Sie sich damit vertraut.

Sorgen Sie für die richtigen Umgebungstemperaturen von Akku und Ladegerät.

	Umgebungstemperatur
Betrieb des Akkus	5 °C-40 °C/41 °F-104 °F
Laden des Akkus	5 °C-40 °C/41 °F-104 °F

### Akkuladezustand

Auf dem Display werden der Ladezustand und eventuelle Störungen des Akkus angezeigt.

(Abb. 38)

LED-Anzeigelampe	Akkustatus (Ladezustand)	
	BLi10	40-B70
4 LEDs leuchten	k.A.	Der Akku ist zu 76 % - 100 % geladen.
3 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 76 % - 100 % geladen.	Der Akku ist zu 51 % - 75 % geladen.
2 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 51 % - 75 % geladen.	Der Akku ist zu 26 % - 50 % geladen.
1 LED leuchtet	Der Akku ist zu 26 % - 50 % geladen.	Der Akku ist zu 6 % - 25 % geladen.
1 LED blinkt	Der Akku ist zu 0 % - 25 % geladen.	Der Akku ist zu 0 % - 5 % geladen.

## So laden Sie den Akku

Laden Sie den Akku, wenn Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Ein neuer Akku ist nur zu 30 % geladen.



**ACHTUNG:** Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.

Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur mehr als 50 °C/122° F beträgt.

1. Schließen Sie das Netzkabel an das Ladegerät an.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine geerdete Steckdose an. Die Lade-LED blinkt ein Mal. (Abb. 39)
3. Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an. Die Lade-LED leuchtet auf. Laden Sie den Akku für maximal 24 Stunden. (Abb. 40)
4. Drücken Sie die Taste für den Akku-Ladezustand. Wenn alle LED-Anzeigelampen aufleuchten, ist der Akku vollständig geladen.
5. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
6. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

## So schließen Sie den Akku an das Gerät an



**WARNUNG:** Verwenden Sie im Gerät nur den Original-Husqvarna-Akku.

1. Den Akku vollständig aufladen.
2. Drücken Sie den Akku in das Akkufach des Geräts. Der Akku rastet einem hörbaren Klickgeräusch in der richtigen Position ein. (Abb. 41)



**ACHTUNG:** Wenn sich der Akku nicht leicht in das Akkufach bewegt, ist der Akku nicht richtig eingesetzt. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

## So starten Sie das Gerät

1. Halten Sie die Start-/Stopptaste gedrückt, bis das grüne LED-Licht aufleuchtet. (Abb. 42)
2. Drücken Sie die Gashebelsperre und den Gashebel. Die Schneidausrüstung beginnt sich zu drehen.

## So stellen Sie den Loophandgriff ein

1. Lösen Sie den Knopf und bringen Sie den Loophandgriff in eine geeignete Position. (Abb. 43)

**Hinweis:** Achten Sie darauf, den Loophandgriff nicht auf die Warnaufkleber auf dem zweiteiligen Führungsrohr zu setzen oder zu bewegen.

2. Ziehen Sie den Drehknopf an.

## Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät verfügt über eine Abschaltfunktion, die das Gerät anhält, wenn es nicht verwendet wird. Die grüne LED für die Start/Stop-Anzeige erlischt, und das Gerät stoppt nach 180 Sekunden.

## Inbetriebnahme des Geräts

### So trimmen Sie Gras

1. Halten Sie den Trimmerkopf nah über dem Boden und neigen Sie ihn dabei etwas. Drücken Sie den Trimmerfaden nicht in das Gras. (Abb. 44)
2. Verringern Sie die Länge des Trimmerfadens um 9-11 cm/3,5-4,3 Zoll.



## So mähen Sie den Rasen

1. Stellen Sie sicher, dass der Trimmerfaden beim Schneiden parallel zum Boden läuft. (Abb. 45)
2. Drücken Sie den Trimmerkopf nicht auf den Boden. Dies kann das Gerät beschädigen.
3. Schwenken Sie das Gerät von Seite zu Seite, während Sie das Gras schneiden. Nutzen Sie die volle Geschwindigkeit. (Abb. 46)

## So blasen Sie Gras fort

Der Luftstrom aus dem rotierenden Trimmerfaden kann verwendet werden, um Gras zu entfernen.

1. Halten Sie den Trimmerkopf und den Trimmerfaden parallel zum Boden und über dem Boden.
2. Geben Sie Vollgas.
3. Bewegen Sie den Trimmerkopf von einer Seite zur anderen und blasen Sie das Gras fort.



**WARNUNG:** Reinigen Sie die Trimmerkopfabdeckung jedes Mal, wenn Sie einen neuen Trimmerfaden zusammenbauen, um Unwucht und Vibrationen in den Griffen zu vermeiden. Sie sollten auch die anderen Teile des Trimmerkopfs überprüfen und bei Bedarf reinigen.

## So drehen Sie den Trimmerkopf

Die Knick- und Kanttaste des Geräts erlaubt dem Bediener, den Trimmerkopf zu drehen. Dadurch lassen sich Kanten an Wegen oder Einfahrten besser bearbeiten.

(Abb. 47)

1. Drücken und halten Sie die Taste und drehen Sie dabei den Trimmerkopf um 90 Grad.
2. Lassen Sie die Taste los, um den Trimmerkopf in vertikaler Position zu verriegeln.

## So schneiden Sie die Rasenkante

Stellen Sie sicher, dass der Rasentrimmerfaden beim Schneiden senkrecht zum Boden verläuft. Siehe *So drehen Sie den Trimmerkopf auf Seite 33*. (Abb. 48)

- Gehen Sie langsam.
- Achten Sie darauf, dass der Trimmerkopf nicht den Boden berührt. Boden und Trimmerkopf könnten dadurch beschädigt werden.
- Nutzen Sie die volle Leistung.
- Stellen Sie sicher, dass das geschnittene Material in einen Bereich ausgeworfen wird, der bereits geschnitten wurde.

## So stoppen Sie das Gerät

1. Lassen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre los.
2. Drücken Sie die Start/Stopptaste, bis die grüne LED erlischt.
3. Drücken Sie die Entriegelungstasten am Akku, und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät heraus. (Abb. 49)

## So ersetzen Sie den Trimmerfaden

Diese Information finden Sie auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung.

# Wartung

## Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

## Wartungsplan



**WARNUNG:** Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet. Siehe *Wartung auf Seite 33* für weitere Informationen.

Instand halten	Vor dem Betrieb
Entfernen Sie nach jedem Gebrauch das verbleibende Gras mit einer weichen Bürste. Kein Wasser verwenden.	X
Überprüfen Sie, ob die Funktion „Auto OFF“ (Automatische Abschaltung) das Gerät nach 180 Sekunden ausschaltet.	X
Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Reinigen Sie die Löcher mit einer weichen Bürste. (Abb. 50)	X

Instand halten	Vor dem Betrieb
Die äußeren Teile des Geräts mit einem sauberen und trockenen Tuch reinigen. Kein Wasser verwenden.	X
Sicherstellen, dass die Start-/Stopptaste funktionstüchtig und unbeschädigt ist.	X
Sicherstellen, dass der Gashebel und die Gashebelsperre sicherheitstechnisch ordnungsgemäß funktionieren.	X
Sicherstellen, dass alle Bedienelemente funktionieren und unbeschädigt sind.	X
Die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Schmierfett halten.	X
Stellen Sie sicher, dass der Trimmerkopf nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung ersetzen.	X
Stellen Sie sicher, dass der Trimmerschutz nicht beschädigt ist und dass er fest am Gerät sitzt. Bei Beschädigung ersetzen.	X
Stellen Sie sicher, dass der Pflanzenschutzbügel zusammengeklappt und in seiner Position befestigt werden kann.	X
Sicherstellen, dass die Entriegelungstasten am Akku funktionieren und der Akku in das Gerät einrastet.	X
Prüfen Sie, ob das Akkuladegerät nicht beschädigt ist und ordnungsgemäß funktioniert.	X
Sicherstellen, dass der Akku unbeschädigt ist.	X
Sicherstellen, dass der Akku vollständig geladen ist.	X
Stellen Sie sicher, dass das Akkuladegerät nicht beschädigt ist.	X
Die Verbindungen zwischen dem Akku und dem Gerät prüfen. Die Verbindung zwischen dem Akku und dem Akkuladegerät prüfen.	X

## So prüfen Sie den Akku und das Ladegerät

1. Untersuchen Sie den Akku auf Schäden, z. B. Risse.
2. Untersuchen Sie das Akkuladegerät auf Schäden, z. B. Risse.
3. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungskabel des Akkuladegeräts nicht beschädigt ist und dass keine Risse vorhanden sind.

## So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
2. Reinigen Sie Akku und Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Die Akkuführungsschienen sauber halten.

3. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen an Akku und Ladegerät sauber sind, bevor der Akku in das Ladegerät oder das Gerät gesteckt wird.

## So überprüfen und ersetzen Sie den Trimmerkopf

1. Kontrollieren Sie den Trimmerkopf auf Beschädigungen und Risse.
2. Ziehen Sie die Trimmerfadenrolle heraus.
3. Entfernen Sie den Trimmerkopf. (Abb. 51)
4. Tauschen Sie den Trimmerkopf aus.
5. Bringen Sie den Trimmerkopf an. Siehe *So montieren Sie den Trimmerkopf auf Seite 30.*

# Fehlerbehebung

## Tastatur

Problem	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Die LED blinkt durchgehend.	Niedrige Spannung.	Laden Sie die Batterie auf.
Das Gerät springt nicht an.	Drücken Sie gleichzeitig den Gashebel und die Start-Taste.	Lassen Sie den Gashebel los, und stoppen Sie das Gerät.
Die LED blinkt von Zeit zu Zeit 3 Mal.	Überstrom.	Lassen Sie den Gashebel los und starten Sie das Gerät erneut.
Die LED blinkt von Zeit zu Zeit 5 Mal.	Temperaturabweichung.	Das Gerät abkühlen lassen.
Die LED blinkt von Zeit zu Zeit 7 Mal.	Logischer Fehler.	Lassen Sie den Gashebel los und starten Sie das Gerät erneut.

## Akku

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Die grüne LED blinkt.	Geringe Akkuspannung.	Laden Sie den Akku.
Die Fehler-LED blinkt.	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10°C (14°F) und 40°C (104°F) verwendet werden.
	Überspannung.	Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
Die Fehler-LED leuchtet.	Die Zellendifferenz ist zu groß (1 V).	Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

## Akkuladegerät

Problem	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Die Lade-LED leuchtet rot.	Dauerhafter Ladegerätfehler.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Die Lade-LED blinkt grün.	Temperaturabweichung, der Akku ist zu kalt oder zu heiß zum Laden.	Lassen Sie den Akku abkühlen, oder erwärmen Sie ihn. Wenn der Akku die richtige Temperatur hat, kann er wieder verwendet oder aufgeladen werden. Das Akkuladegerät darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 5 °C und 40 °C verwendet werden.
Die Lade-LED blinkt rot.	Akku defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.

---

# Transport, Lagerung und Entsorgung

---

## Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich, bevor Sie das Gerät versenden, mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltende nationale Vorschriften.
- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 25 °C/77 °F liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 45 °C/113 °F liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C/41 °F und 40 °C/104 °F liegt.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.

## Entsorgung von Akku, Ladegerät und Gerät

Symbole auf dem Gerät oder seiner Verpackung zeigen an, dass dieses Gerät kein Hausmüll ist. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. So werden Umwelt- und Personenschäden vermieden.

Wenden Sie sich für weitere Informationen zum Recycling Ihres Geräts an Ihre örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihren Händler.

## Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland



Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

### Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Lithium

### Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Verreiber verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Verreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie

das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.

- Der Vertreter muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Vertreter den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.

Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m<sup>2</sup> beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und

- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreter entsprechende Rücknahmestellen in angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

### Datenschutz

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

### WEEE-Registrierungsnummer

Husqvarna 10168717

### Sammlungs- und Verwertungsraten

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: <https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

## KEES VAN DER SPEK Technische Angaben

### Technische Daten

	<b>110iL</b>
<b>Motor</b>	
Motortyp	PMDC
Drehzahl der Abtriebswelle, U/min	6500
Schnittbreite, mm	300
<b>Gewicht</b>	
Gewicht ohne Akku, kg	3,2
<b>Geräuschemissionen</b> <sup>4</sup>	
Schalleistungspegel, gemessen in dB (A) für Rasentrimmer	84,7
Schalleistungspegel, gemessen in dB (A) für Kantentrimmer	87,6

<sup>4</sup> Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schalleistung ( $L_{WA}$ ) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Schalleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schalleistungspegel auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Geräten desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

	<b>110iL</b>
Schalleistungspegel, garantiert $L_{WAdB}$ (A)	92
<b>Geräuschpegel</b> <sup>5</sup>	
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen nach EN ISO 50636-2-91, dB (A) für Rasentrimmer:	73,4
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen nach EN ISO 50636-2-91, dB (A) für Kantentrimmer:	72,9
<b>Vibrationspegel</b> <sup>6</sup>	
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach EN50636-2-91, $m/s^2$ Ausgestattet mit Trimmerkopf (Original), vorn/hinten für Rasentrimmer.	1,365/1,051
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach EN50636-2-91, $m/s^2$ Ausgestattet mit Trimmerkopf (Original), vorn/hinten für Kantentrimmer.	0,873/0,789

### Zugelassene Akkus für das Gerät

<b>Akku</b>	<b>BLI10</b>		<b>40-B70</b>
Typ	Lithium-Ionen		Lithium-Ionen
Akkukapazität, Ah	Siehe Aufkleber zur Akkukapazität	Siehe Aufkleber zur Akkukapazität	Siehe Aufkleber zur Akkukapazität
Nennspannung, V	36	36,5	36
Gewicht, lb/kg	0,7	0,7	0,8

### Zugelassene Ladegeräte für das Gerät

<b>Akkuladegerät</b>	<b>QC80</b>	<b>40-C80</b>
Netzspannung, V	100-240	100-240
Frequenz, Hz	50-60	50-60
Leistung, W	100	72
Ausgangsspannung, V DC/ Ampere, A	36/2	43/1,6

<sup>5</sup> Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 2,5 dB (A).

<sup>6</sup> Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,5  $m/s^2$ .

---

## Zubehör

---

### Zugelassenes Zubehör

Zugelassenes Zubehör	Typ	Schutz für die Schneidausrüstung, Teile-Nr.
Trimmerkopf	A15B M5 (Faden-Ø 1,6 mm)	531 14 72-92

**KEES VAN DER SPEK**  
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

# Konformitätserklärung

## EU-Konformitätserklärung

Die **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,  
Tel.: +46-36-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,  
dass das Gerät:

<b>Beschreibung</b>	Akkubetriebener Rasentrimmer/Rasenkantentrimmer
<b>Marke</b>	Husqvarna
<b>Typ/Modell</b>	110iL
<b>Identifizierung</b>	Seriennummern ab 2023

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

<b>Richtlinie/Verordnung</b>	<b>Beschreibung</b>
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EG	„über elektromagnetische Verträglichkeit“
2000/14/EG	„über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“
2011/65/EG	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen  
Daten angewendet werden: EN 60335-1:2012/  
A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN IEC 63000:2018,  
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Benannte Stelle: 0197 TÜV Rheinland LGA Products  
GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany  
bestätigte die Konformität mit der Richtlinie 2000/14/EG,  
Konformitätsbewertungsverfahren nach: Anhang VI.

Informationen zu Geräuschemission finden Sie unter  
*Technische Daten auf Seite 37.*

Huskvarna, 2023-11-09



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB  
Verantwortlich für die technische Dokumentation





---

# VSEBINA

---

Uvod.....	41	Transport skladiščenje in odstranitev.....	53
Varnost.....	42	Tehnični podatki.....	53
Montaža.....	48	Dodatna oprema.....	55
Delovanje.....	49	Izjava o skladnosti.....	56
Vzdrževanje.....	51	Dodatek .....	74
Odpravljanje težav.....	52		

---

## Uvod

---

### Opis izdelka

Husqvarna 110iL je baterijski trimer za trato/trimer za rob trate z elektromotorjem.

Stalno delamo na tem, da bi povečali varnost in učinkovitost med delovanjem. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

### Namen uporabe

Izdelek je z nameščeno kosilno glavo mogoče uporabljati za košnjo trave. Izdelka ne uporabljajte za

druga opravila, ki niso obrezovanje in odstranjevanje trave ter obrezovanje roba trate.

**Opomba:** Uporaba tega izdelka je lahko omejena z nacionalnimi predpisi.

---

### Pregled izdelka

(Sl. 1)

1. Kosilna glava
2. Ščitnik rezalnega priključka
3. Gred
4. Spojka gredi
5. Okrogli ročaj
6. Tipkovnica
7. Zaklep sprožilca plina
8. Sprožilec plina
9. Navodila za uporabo
10. Napajalni kabel
11. Indikator vklopa in opozorilo
12. Polnilnik baterije QC80
13. Gumb za vklop/izklop
14. Baterija
15. Gumbi za sprostitev baterij
16. Indikatorski gumb stanja baterije
17. Stanje baterije
18. Indikator za opozorilo
19. Kombiniran ključ
20. Ščitnik za rastline
21. Priključek
22. Polnilnik baterije 40-C80

### Simboli na izdelku

(Sl. 2) OPOZORILO: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma

smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.

(Sl. 3) Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.

(Sl. 4) Uporabljajte zaščito za oči.

(Sl. 5) Izdelek ne sme biti izpostavljen dežju.

(Sl. 6) Emisije hrupa za oznako okolja so v skladu z EU (vključno z zakonodajo avstralske zvezne države New South Wales) ter direktivami in uredbami Združenega kraljestva. Podatke o emisijah hrupa najdete na oznaki stroja in v poglavju Tehnični podatki.

(Sl. 7) Poskrbite, da se mimoidoči ne približajo izdelku.

(Sl. 8) Pred vzdrževanjem odklopite baterijo.

(Sl. 9) Izdelek ali embalaža izdelka ne spadata med gospodinske odpadke. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme.

(Sl. 10) Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami EU.

(Sl. 11) Izdelek je skladen z veljavnimi predpisi Združenega kraljestva.

(Sl. 12) Enosmerni tok.

yyyywwxxxx

Na tipski ploščici ali laserskemu natisu je navedena serijska številka. **yyyy** je proizvodno leto in **ww** je proizvodni teden.

## Simboli na bateriji in/ali polnilniku baterije

(Sl. 16)

Izdelek je treba reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. (velja samo za Evropo)

(Sl. 13) Pretvornik za varno odpoved.

(Sl. 14) Polnilnik baterije hranite in uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

(Sl. 15) Dvojna izolacija.

## Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

## Proizvajalec

Husqvarna AB

SE-561 82, Huskvarna, Sweden

---

# Varnost

---

## Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



**OPOZORILO:** Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



**POZOR:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

**Opomba:** Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

## Splošna varnostna opozorila za električno orodje



**OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

**Opomba:** Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo. Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodje z napajanjem prek kabla

neposredno iz električnega omrežja ali akumulatorsko električno orodje (brez kabla).

## Pregled pred vžigom

- Obvezno odstranite baterijo in tako preprečite neželjeni zagon izdelka. Pred vzdrževanjem izdelka obvezno odstranite baterijo.
- Pred začetkom uporabe in po kakršnem koli trku preglejte izdelek in poiščite morebitne poškodbe ter jih po potrebi popravite.
- Preglejte delovno območje. Odstranite vse trde dele, na primer kamenje, razbito steklo, žebelje, jeklene žice, vrvi ipd., ki bi jih rezilo lahko izvrglo ali pa se lahko navijejo okrog rezila ali ščitnika.
- Preverite, ali je motor umazan ali počen. S krtačo z motorja odstranite travo in listje. Po potrebi uporabljajte rokavice.
- Pričajte se, da je kosilna glava pravilno nameščena na obrezovalnik.
- Preverite, ali je izdelek v brezhibnem delovnem položaju. Preverite ali so vsi vijaki in matice zatesnjeni.
- Preverite, ali sta kosilna glava in ščitnik obrezovalnika nepoškodovana in brez razpok. Menjajte kosilno glavo in ščitnik obrezovalnika, če sta bila izpostavljena udarcem ali če imata razpoke. Vedno uporabljajte ščitnik, priporočen za rezalni priključek, ki ga uporabljate. Glejte poglavje Tehnični podatki.
- Uporabnik izdelka mora poskrbeti, da v območju 15 metrov od delovnega mesta ni ljudi ali živali. Če sočasno v območju dela več uporabnikov, mora biti varnostna razdalja med njimi vsaj 15 metrov.

- Pred uporabo v celoti preglejte izdelek. Oglejte si urnik vzdrževanja.
- Uporabo lahko urejajo državni ali lokalni predpisi. Upoštevajte veljavne predpise.

## Varnost delovnega področja

- **Poskrbite za čistočo in dobro osvetlitev delovnega področja.** Prenatrpani ali mračni prostori kar kličejo nesrečo.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja sprožajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- **Ne dovolite, da bi bili med uporabo električnega orodja prisotni otroci ali opazovalci.** Odvracanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora.
- **Izogibajte se neželenemu zagonu. Preden stroj priključite na vir napajanja in/ali baterijo, ga vzamete v roke ali ga prenašate, se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenasjanje električnega orodja s prstom na stikalo ali priklop električnega orodja z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
- **Preden električno orodje vklopite, odstranite ključ za nastavitve ali izvijač.** Če ostane ključ ali izvijač pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko pride do telesne poškodbe.
- **Rok ne stegujte predaleč. Vedno zanesljivo stopajte in pazite na ravnotežje.** To vam omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem ob nepričakovanih dogodkih.
- **Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Z lasmi in oblačili ne segajte v območje gibljivih delov.** Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.

## Električna varnost

- **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev za vtičač.** Nepredelani vtiči in ustrezne vtičnice poskrbijo za zmanjšano nevarnost električnega udara.
- **Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Če v električno orodje prodre voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- **Ne ravnejte grobo s kablom. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja iz vtičnice. Kabel ne sme priti v stik z vročino toplote, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi deli.** Poškodovani ali zavozlani kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- **Če uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte kabelski podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo.
- **Če se ne morete izogniti upravljanju stroja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- **Ne preobremenite električnega orodja. Uporabite pravilno električno orodje za vrsto uporabe.** Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje, če deluje pri hitrosti, za katero je bil zasnovano.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje.** Orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- **Pred izvajanjem nastavitvev, menjavo priključkov ali shranjevanjem električnega orodja izlecite vtič iz omrežne vtičnice in/ali odstranite baterijo iz električnega orodja, če je to mogoče.** Taki preventivni ukrepi pomagajo zmanjšati nevarnost neželenega zagona električnega orodja.
- **Električno orodje, ki ga ne potrebujete, shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki električnega orodja ne poznajo ali ne poznajo teh navodil.** Električna orodja so v rokah neukih oseb nevarna.
- **Vzdržujte električna orodja in dodatno opremo. Preverite poravnavo ali zatikanje pomicnih delov. Preverite, da noben del ni poškodovan in vsa druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega**

## Osebna varnost

- **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, pazite na svoja dejanja in ravnejte razumno. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti med uporabo obrezovalnika žive meje lahko povzroči težko osebno poškodbo.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Zaščitna oprema, na primer prašna maska, čevlji z nedrsečimi podplati, čelada ali zaščita za sluh, uporabljena v pravih okoliščinah, zmanjšuje nevarnost osebnih poškodb.

orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo odnesite v popravilo. Veliko nesreč povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.

- **Rezila naj bodo vedno ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- **Električna orodja, dodatke, rezalne ploščice ipd. uporabljajte skladno s temi navodili ter upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Uporaba električnega orodja za opravila, za katera ta naprava ni namenjena, je lahko nevarna.
- **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti in brez ostankov olja in masti.** Če so ročaji in prijemalne površine spolzki, ne omogočajo varne uporabe in upravljanja z orodjem v nepričakovanih razmerah.

## Uporaba in nega baterije

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko poveča nevarnost požara pri drugih baterijah.
- **Izdelke uporabljajte le s točno določenimi baterijami.** Če uporabite druge baterije, se lahko poveča nevarnost poškodb in požara.
- **Ko baterije ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med dvema poloma.** Kratek stik med poloma baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz baterije izteka tekočina; izogibajte se stiku s tekočino. Če se tekočine nehote dotaknete, sperite roke v vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega baterijskega paketa ali orodja.** Poškodovane ali predelane baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in lahko posledično zagorijo, eksplodirajo ali predstavljajo nevarnost poškodb.
- **Baterijskega paketa ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterijskega paketa ali orodja pri temperaturah zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih.** Neustrezna zamenjava ali temperature zunaj dovoljenega območja lahko povzročijo poškodbe baterije in povečajo nevarnost požara.

## Servis

- **Popravila električnega orodja sme izvajati usposobljen serviser in pri tem uporabljati originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite ohranitev kakovosti in varnosti električnega orodja.

- **Ne servisirajte poškodovanih baterijskih enot.** Baterijske pakete lahko servisirajo samo proizvajalec in pooblaščen servisni ponudniki.

## Vedno uporabljajte zdravo pamet

Vseh možnih situacij ni mogoče predvideti. Pri delu s strojem bodite vedno previdni in prisebni. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne. Če po branju teh navodil še vedno niste prepričani o delovnih postopkih, se pred nadaljevanjem posvetujte s strokovnjakom.



**OPOZORILO:** Nikoli ne dovolite otrokom, da uporabljajo napravo ali da so v njeni bližini. Ker je zagon naprave zelo enostaven, jo lahko zaženejo tudi otroci, če jih ne nadzorujete. To lahko pomeni tveganje resne osebne poškodbe. Zaradi tega izklopite baterijo, ko naprave ne morete natančno nadzorovati.

## Splošna varnostna navodila



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Odstranite baterijo in tako preprečite neželeni zagon izdelka.
- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih.
- Izdelka ne uporabljajte, če so se spremenile njegove originalne specifikacije. Ne spreminjajte delov izdelka brez vnaprejšnje odobritve proizvajalca izdelka. Uporabljajte samo dele, ki jih je odobril proizvajalec. Zaradi neustreznega vzdrževanja lahko pride do poškodb ali smrti.
- Pred uporabo preverite izdelek. Glejte, *Pregled pred vžigom na strani 42* in *Pred uporabo izdelka na strani 49*. Ne uporabljajte izdelkov, ki so poškodovani ali ne delujejo pravilno. Izvajajte varnostne preglede in vzdrževalna dela ter upoštevajte servisna navodila, opisana v tem priročniku.
- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Izdelka in/ali akumulatorja ne smejo uporabljati, vzdrževali ali popravljati otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene. Starost uporabnika je morda določena z lokalnimi zakoni.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morejo dostopati.
- Izdelek shranjujte izven dosega otrok.
- Nikoli ne smete spreminjati prvotne izvedbe izdelka brez predhodnega dovoljenja proizvajalca. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli

lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih oseb.

**Opomba:** Uporabo lahko ureja državna ali lokalna zakonodaja. Upoštevajte veljavne predpise.

## Varnostna navodila za uporabo



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- **Orodja ne uporabljajte v slabem vremenu, še posebej, ko obstaja nevarnost bliskanja.** S tem zmanjšate nevarnost udara strele.
- **Prepričajte se, da na območju, na katerem nameravate uporabiti stroj, ni prostoživečih živali.** Stroj lahko med delovanjem poškoduje prostoživeče živali.
- **Skrbno pregledjte območje, na katerem boste uporabljali stroj, ter odstranite vse kamne, veje, kable, kosti in druge predmete.** Zaradi izmeta predmetov lahko pride do telesnih poškodb.
- **Pred uporabo stroja se vedno vizualno prepričajte, da rezalnik in sklop rezalnika nista poškodovana.** Poškodovani deli povečajo nevarnost poškodb.
- **Ščitniki naj ostanejo na mestu. Ščitniki morajo biti v delujočem stanju in pravilno nameščeni.** Razrahljan, poškodovan ali nedelujoč ščitnik lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Dovodi hladilnega zraka morajo biti prosti.** Zamašeni dovodi za zrak in umazanija lahko povzročijo pregrevanje ali nevarnost požara.
- **Uporabljajte zaščito za oči in sluh.** Z ustrezno zaščitno opremo zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- **Med uporabo stroja vedno nosite nedrsečo zaščitno obutev. Stroja ne uporabljajte bosi ali v sandalih.** S tem zmanjšate možnost poškodb stopal zaradi stika s premikajočim se rezalnikom.
- **Med uporabo stroja vedno nosite oblačila, kot so hlače, ki pokrivajo noge uporabnika.** Stik s premikajočim se rezalnikom ali nitko lahko povzroči poškodbe.
- **Poskrbite, da se mimoidoči ne približajo stroju med njegovo uporabo.** Zaradi izmeta predmetov lahko pride do hudih telesnih poškodb.
- **Stroja ne uporabljajte nad višino pasu.** Tako preprečite neželen stik z rezalnikom in omogočite boljši nadzor nad strojem v nepričakovanih okoliščinah.
- **Pri delu s strojem na mokri travi bodite previdni. Hodite, nikoli ne tecite.** S tem zmanjšate tveganje zdrsa in padca, ki lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Stroja ne uporabljajte na strminah z izjemno velikim naklonom.** S tem zmanjšate tveganje izgube nadzora, zdrsa in padca, ki lahko povzroči telesne poškodbe.

- **Pri delu na strminah se vedno prepričajte, da stojite na stabilni podlagi, vedno delajte v vodoravni smeri, nikoli navzgor ali navzdol, in bodite izjemno previdni pri spremenjanju smeri.** S tem zmanjšate tveganje izgube nadzora, zdrsa in padca, ki lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Pazite, da se napajalni in drugi kabli ne približajo območju košnje.** Napajalni in drugi kabli so lahko skriti v živi meji ali grmovju in jih lahko nenamerno prereže ali poškoduje nitka ali rezalnik.
- **Delov telesa ne približujte premikajočemu se rezalniku ali nitki. Ne odstranjujte materiala s stroja, dokler ni odklopljen od vira napajanja.** Premikajoč se rezalnik ali nitka lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- **Pri prenašanju stroja mora biti stroj izklopljen in stran od telesa.** Pravilno ravnanje s strojem zmanjša verjetnost nenamernega stika s premikajočim se rezalnikom ali nitko.
- **Uporabljajte samo nadomestne rezalne glave in rezalnike ali nitke, ki jih določi proizvajalec. Rezalnikov ali nitk ne zamenjajte s kovinskimi žicami ali rezili.** Nepravilni nadomestni deli lahko povzročijo izgubo nadzora, zlom in telesne poškodbe.

## Osebna zaščitna oprema



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati primerno opremo.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.  
(Sl. 17)
- Uporabljajte odobreno zaščito oči. Tudi če uporabljate vizir, morate vedno uporabljati tudi homologirana zaščitna očala. Homologirana zaščitna očala morajo biti skladna s standardom ANSI Z87.1 za ZDA ali s standardom EN 166 za države EU.  
(Sl. 18)
- Po potrebi uporabite rokavice, npr. kadar pritrujete, pregledujete ali čistite rezalno opremo.  
(Sl. 19)
- Uporabljajte zaščitne škornje z ojačano konico in nedrsečim podplatom.  
(Sl. 20)
- Uporabljajte oblačila iz trpežnih materialov. Vedno uporabljajte trpežne dolge hlače in dolge rokave. Ne uporabljajte ohlapnih oblačil, ki se lahko zataknejo za vejice ali veje. Ne nosite nakita, kratkih hlač ali sandalov. Ne hodite bosi. Lase si varno spnite nad rameni.

- Opremo za prvo pomoč hranite v bližini.

(Sl. 21)

## Varnostne naprave na izdelku



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

V tem poglavju so opisane varnostne funkcije izdelka, njihov namen ter kako je stroj treba pregledovati in vzdrževati, da bo deloval pravilno. Glejte navodila v poglavju *Uvod na strani 41* za mesta delov na izdelku.

Življenjska doba izdelka se lahko zaradi nepravilnega vzdrževanja oziroma zaradi nestrokovnih popravil ali servisiranja skrajša, poveča pa se tudi nevarnost nesreč. Če potrebujete več informacij, se obrnite na najbližjega pooblaščenega servisnega trgovca.



**OPOZORILO:** Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanimi varnostnimi deli. Varnostno opremo stroja je treba pregledovati in vzdrževati v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če izdelek ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, se nemudoma obrnite na pooblaščenega serviserja za popravilo.



**POZOR:** Vsa servisna dela in popravila na stroju zahtevajo posebno usposabljanje. To še posebej velja za varnostno opremo stroja. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da kateri koli del stroja ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščenega servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če stroja niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajal, vprašajte prodajalca, kje je najbližja pooblaščenega servisna delavnica.

## Preverjanje tipkovnice

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (A). (Sl. 22)
  - a) Izdelek je vklopljen, ko lučka LED (B) sveti.
  - b) Izdelek je izklopljen, ko lučka LED (B) ne sveti.
2. Če lučka LED (B) utripa, glejte *Tipkovnica na strani 52*.

## Preverjanje delovanja zaklepa ročice plina

Blokada sprožilca plina preprečuje neželeno sprožitve. Ko pritisnete blokado sprožilca plina (A), se sprožilec plina (B) sprosti. Če ročaj sprostite, se sprožilec plina in zaklep sprožilca plina vrmeta v izhodiščna položaja. (Sl. 23)

1. Ko je blokada sprožilca plina v izhodiščnem položaju, se prepričajte, da je sprožilec plina res blokiran. (Sl. 24)
2. Pritisnite ročico plina in se prepričajte, da se vrne nazaj v začetni položaj, ko jo sprostite. (Sl. 25)
3. Sprožilnik plina in zaklep sprožilnika plina se morata prosto premikati in povratna vzmet mora delovati pravilno. (Sl. 26)
4. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 50*.
5. Uporabite polno moč.
6. Sprostite sprožilec plina in se prepričajte, da se rezalna dodatna oprema popolnoma ustavi.

## Preverjanje ščitnika rezalnega priključka



**OPOZORILO:** Rezalnega priključka ne uporabljajte brez odobrenega in pravilno nameščenega ščitnika rezalnega priključka. Vedno uporabljajte priporočen ščitnik za nameščen rezalni priključek; glejte *Tehnični podatki na strani 53*. Če namestite pokvarjen ali napačen ščitnik rezalnega priključka, lahko pride do resnih telesnih poškodb.

Ščitnik rezalnega priključka preprečuje izmet predmetov v smer uporabnika. Preprečuje tudi poškodbe, do katerih bi prišlo, če bi se dotaknili rezalnega priključka.

1. Izklopite motor.
2. Vizualno preverite, da ni prisotnih poškodb, npr. razpok.
3. Če je ščitnik rezalnega priključka poškodovan, ga zamenjajte.

## Rezalna oprema

Izberite ustrezno rezalno opremo in jo vzdržujte, da:

- omogočite najboljše rezanje,
- podaljšate življenjsko dobo rezalne opreme.



**OPOZORILO:** Uporabljajte samo priporočene rezalne priključke s ščitniki! Glejte *Tehnični podatki na strani 53*. Za preverjanje pravilnega načina navijanja rezalne nitke in pravilnega premera kosilne nitke si oglejte navodila za rezalni priključek.



**OPOZORILO:** Poškodovan rezalni priključek povečuje nevarnost nesreč pri delu.



**OPOZORILO:** Izklopite motor pred delom na rezalnem priključku. Vrta se namreč tudi po tem, ko izpustite ročico za plin. Pred delom na rezalnem priključku se

prepričajte, da se je ta popolnoma zaustavil, nato pa odklopite pokrov svečke.

## Kosilna glava



**OPOZORILO:** Kosilna nitka mora biti vedno trdno in enakomerno navita okrog koluta in tako preverite škodljive tresljaje.

(Sl. 27)

- Uporabljajte samo priporočene kosilne glave in nitke.
- Uporabljajte samo priporočene rezalne priključke.
- Manjši stroji potrebujejo manjše kosilne glave in obratno.
- Pomembna je dolžina kosilne nitke. Daljša kosilna nitka zahteva večjo moč motorja kot krajša nitka z enakim premerom.
- Prepričajte se, da je rezalnik na ščitniku trimerja brezhiben. Uporablja se za rezanje rezalne nitke na pravilno dolžino.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo kosilne nitke, jo lahko za nekaj dni namočite v vodo.

## Varna uporaba baterije



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabite samo serijo BLi in serijo baterij 40-B. Za več informacij si oglejte *Tehnični podatki na strani 53*. Baterija je šifrirana s programsko opremo.
- Serijo baterije 40-B, ki jih je mogoče polniti, in serijo BLi uporabljajte kot vir napajanja samo za ustrezne izdelke Husqvarna. Za preprečevanje poškodb akumulatorske baterije ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.
- Nevarnost električnega udara. Poli baterije ne smejo priti v stik s ključi, kovanci, vijaki ali drugimi kovinskimi deli. To lahko povzroči kratek stik akumulatorske baterije.
- Ne uporabljajte baterij za enkratno uporabo.
- V zračne reže akumulatorske baterije ne vstavljajte predmetov.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Akumulatorska baterija lahko povzroči opekline in/ali kemične opekline.
- Akumulatorska baterije ne izpostavljate dežju in vlagi.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte mikrovalovom in visokemu tlaku.
- Akumulatorske baterije ne poskušajte razstaviti ali odpreti.
- Če baterija pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s telesom ali očmi. Če ste se tekočine dotaknili, območje očistite z obilo vode in mila in poiščite

zdravniško pomoč. Če pride tekočina v oči, ne drgnite oči, temveč jih spirajte z vodo vsaj 15 minut in poiščite zdravniško pomoč.

- Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med -10 °C (14 °F) in 40 °C (114 °F).
- Akumulatorske baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Glejte, *Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije na strani 52*.
- Ne uporabljajte akumulatorskih baterij, ki so poškodovane ali ne delujejo pravilno.
- Baterije med skladiščenjem ne smejo priti v stik s kovinskimi predmeti, na primer žebliji, vijaki ali nakitom.
- Akumulatorsko baterijo hranite zunaj dosega otrok.

## Varna uporaba polnilnika baterije



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Nevarnost električnega udara ali kratkega stika, če ne upoštevate varnostnih navodil.
- Ne uporabljajte polnilnikov, ki niso bili priloženi izdelku. Za polnjenje serije nadomestnih baterij serije BLi in 40-B uporabljajte samo polnilnike QC80 in 40-C80.
- Polnilnika baterije ne poskušajte razstaviti.
- Ne uporabljajte polnilnika, ki so poškodovani ali ne delujejo pravilno.
- Polnilnika akumulatorske baterije ne dvigujte za napajalni kabel. Polnilnik baterije odklopite iz stenske vtičnice tako, da povlecete vtič. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Pazite, da kablji in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Kabel ne sme biti zataknen med stavbno pohištvo, na primer vrata ali za ograje, ali podobne predmete.
- Polnilnika akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov ali materialov, ki povzročajo korozijo. Pazite, da polnilnik baterije ni pokrit. V primeru dima ali požara izvlomite vtič polnilnika baterije.
- Akumulatorsko baterijo polnite le v zaprtih prostorih z dobrim prezračevanjem in zaščito pred neposrednim soncem. Akumulatorske baterije ne polnite na prostem. Akumulatorske enote ne polnite v stiku z vodo ali vlagi.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 40 °C (104 °F). Polnilnik uporabljajte v dobro prezračenem, suhem in brezprašnem okolju.
- V hladilne reže polnilnika baterije ne vstavljajte predmetov.
- Poli polnilnika akumulatorske baterije se ne smejo dotikati kovinskih predmetov, ker lahko to povzroči kratki stik.
- Uporabljajte nepoškodovane in odobrene omrežne vtičnice. Prepričajte se, da kabel polnilnika

akumulatorske baterije ni poškodovan. V primeru uporabe podaljškov se prepričajte, da ti niso poškodovani.

- V baterijskem polnilniku ne polnite baterij za enkratno uporabo.

## Varnostna navodila za vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Pred vzdrževanjem, drugimi pregledi ali sestavljanjem izdelka odstranite baterijo.
- Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za

uporabo. Za obsežnejša vzdrževalna in servisna dela se obrnite na servisnega zastopnika.

- Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Močno čistilo lahko poškoduje plastiko.
- Če ne vzdržujete izdelka, skrajšate njegovo življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč.
- Za servisiranje in popravila izdelka, zlasti za varnostne naprave na izdelku, je potrebno posebno usposabljanje. Če po izvedenem vzdrževanju niso vsa preverjanja uspešno opravljena, se obrnite na servisnega zastopnika. Zagotavljamo vam, da so za vaš izdelek na voljo strokovna popravila in servisne storitve.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

## Montaža

### Uvod



**OPOZORILO:** Preden začnete sestavljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### Namestitev ščitnika trimerja

1. Ščitnik trimerja postavite ob ohišje motorja. (Sl. 28).
2. Skozi ohišje motorja in ščitnik trimerja vstavite vijak. (Sl. 29)
3. Zategnite vijak.

### Namestitev kosilne glave

1. Obračajte pogonsko gred, dokler se odprtina v pogonskem disku ne poravnava z odprtino v ohišju menjalnika.
2. Vstavite blokirni zatič v odprtino, da zaklenete gred.
3. Kosilno glavo obrnite v smeri urinega kazalca. (Sl. 30)

### Namestitev okroglega ročaja

1. Okrogli ročaj pritrdite na gred. (Sl. 31)
2. V režo okroglega ročaja potisnite distančnik.
3. Vstavite vijak in gumb. Ne zategnite ga premočno.
4. Okrogli ročaj pomaknite v ustrezen položaj. Glejte *Prilagoditev okroglega ročaja na strani 50.*
5. Privijte gumbni vijak.

### Montaža dvodelne gredi

1. Trikotno oznako (A) na gredi poravnajte s trikotno oznako (B) na priključku gredi. (Sl. 32)
2. Potisnite gred v priključek gredi (C). (Sl. 33)
3. Obojko priključka gredi (D) pomaknite na priključek gredi (C). (Sl. 34)
4. Do konca zavrtite in privijte obojko priključka gredi. (Sl. 35)

### Namestitev ščitnika za rastline

1. Ščitnik za rastline vstavite v odprtine na ohišju motorja.
2. Pazite, da se bo lahko ščitnik za rastline prosto premikal naprej in nazaj. (Sl. 36)

### Namestitev baterijskega polnilnika (40-C80) na steno



**POZOR:** Pri namestitvi baterijskega polnilnika na steno ne uporabljajte električnih vijačnikov. Električni vijačniki lahko poškodujejo baterijski polnilnik.

1. Z 2 vijakoma (B) na steno namestite baterijski polnilnik. Po potrebi uporabite stensko vtičnico (A). (Sl. 37)
2. Namestite 2 čepka za luknje vijakov (C).
3. Napajalni kabel polnilnika priklopite v primerno glavno omrežno vtičnico.



# Delovanje

## Uvod



**OPOZORILO:** Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

## Pred uporabo izdelka

- Preglejte delovno območje, da se seznanite z vrsto terena. Preverite naklon terena in se seznanite z morebitnimi ovirami, na primer kamenjem, vejami in jarki.
- Opravite splošni pregled izdelka.
- Opravite varnostne preglede, vzdrževanje in servisiranje, ki so navedeni v tem priročniku.
- Preverite, ali je motor umazan ali ima razpoke. S krtačo z motorja odstranite travo in listje. Po potrebi uporabite rokavice.
- Preverite, ali sta kosilna glava in ščitnik rezalnega priključka poškodovana ali razpokana. Če sta kosilna glava in ščitnik rezalnega priključka udarjena ali razpokana, ju zamenjajte.
- Prepričajte se, da so vse matice in vsi vijaki dobro priviti.
- Pred začetkom uporabe izdelka se prepričajte, da so vsi pokrovi, ščitniki, ročaji in rezalna oprema pravilno nameščeni in da niso poškodovani.

## Baterija



**OPOZORILO:** Preden začnete uporabljati baterijo, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti. Preberite in razumite tudi navodila za uporabo, ki so priložena bateriji in polnilniku.

Baterijo in polnilnik baterije shranjujte v prostoru z ustrežno temperaturo.

	Temperatura okolice
Delovanje baterije	5–40 °C/41–104 °F
Polnjenje baterije	5–40 °C/41–104 °F

## Stanje baterije

Na zaslonu je prikazana napolnjenost baterije in podatki o morebitnih težavah z baterijo.

(Sl. 38)

Indikator LED	Stanje baterije (napolnjenost)	
	BLi10	40-B70
Svetijo 4 indikatorji LED	Ni navedeno	Baterija je napolnjena med 76 in 100 %.
Svetijo 3 indikatorji LED	Baterija je napolnjena med 76 in 100 %.	Baterija je napolnjena med 51 in 75 %.
Svetijo 2 indikatorji LED	Baterija je napolnjena med 51 in 75 %.	Baterija je napolnjena med 26 in 50 %.
Sveti 1 indikator LED	Baterija je napolnjena med 26 in 50 %.	Baterija je napolnjena med 6 in 25 %.
1 indikator LED utripa	Baterija je napolnjena med 0 in 25 %.	Baterija je napolnjena med 0 in 5 %.

## Polnjenje baterije

Baterijo pred prvo uporabo napolnite. Nova baterija je napolnjena samo 30-odstotno.



**POZOR:** Baterijski polnilnik priključite na vtičnico z napetostjo in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.

Če temperatura baterije presega 50 °C/122 °F, se baterija ne bo polnila.

1. Napajalni kabel priključite na baterijski polnilnik.
2. Priključite baterijski polnilnik v ozemljeno vtičnico. Indikator LED za polnjenje enkrat utripne. (Sl. 39)
3. Baterijo priključite na baterijski polnilnik. Zasveti indikator polnjenja. Baterijo polnite največ 24 ur. (Sl. 40)

4. Pritisnite gumb stanja baterije. Baterija je popolnoma napolnjena, če zasvetijo vsi indikatorji.
5. Izvlecite napajalni priključek, da odklopite baterijski polnilnik iz električne vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
6. Odstranite baterijo iz polnilnika.

## Vstavitev baterije v izdelek



**OPOZORILO:** Izdelek uporabljajte samo z originalno baterijo Husqvarna.

1. Baterijo napolnite do konca.
2. Potisnite baterijo v držalo baterije v izdelku. Baterija se zaskoči, ko slišite klik. (Sl. 41)



**POZOR:** Če baterije ni mogoče preprosto potisniti v držalo baterije, pomeni, da baterija ni pravilno nameščena. Izdelek se lahko tako poškoduje.

## Zagón izdelka

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, dokler ne zasveti zelena lučka LED. (Sl. 42)
2. Pritisnite blokado sprožilca plina in sprožilec plina. Rezalna oprema se začne vrteti.

## Prilagoditev okroglega ročaja

1. Sprostite gumbni vijak in nastavite okrogli ročaj na ustrezen položaj. (Sl. 43)

**Opomba:** Pazite, da okroglega ročaja ne pritrdite ali pomaknete na opozorilne nalepke na dvodelni gredi.

2. Privijte gumbni vijak.

## Funkcija samodejnega izklopa

Izdelek ima funkcijo samodejnega izklopa, ki izdelek zaustavi, če se ta ne uporablja. Zelena lučka LED, ki prikazuje stanje vklopa/izklopa, preneha svetiti in izdelek se po 180 sekundah izklopi.

## Uporaba izdelka

### Obrezovanje trave

1. Kosilno glavo držite tik nad tlemi pod kotom. Kosilne nitke ne potiskajte v travo. (Sl. 44)
2. Skrajšajte kosilno nitko za 9–11 cm/3,5–4,3 in.

### Košjenje trave

1. Pri košnji trave naj bo kosilna nitka vedno vzporedna s tlemi. (Sl. 45)

2. Kosilne glave ne potiskajte ob tla. Izdelek se lahko tako poškoduje.
3. Pri košnji izdelek premikajte iz ene strani na drugo. Uporabite najvišje število vrtljajev. (Sl. 46)

## Pometanje trave

Zračni tok iz vrteče se kosilne nitke je mogoče uporabiti za odstranjevanje trave z določenega območja.

1. Kosilno glavo in njeno nitko držite vzporedno s tlemi, in sicer nad tlemi.
2. Dodajte polni plin.
3. Kosilno glavo premikajte od ene strani na drugo in tako pometite travo.



**OPOZORILO:** Očistite pokrov kosilne glave vsakič, ko nameščate novo kosilno nitko, in tako preprečite neravnovesje in vibracije pri ročajih. Preglejte tudi druge dele kosilne glave in jih po potrebi očistite.

## Obračanje kosilne glave

Z gumbom za obračanje in robljenje lahko upravljavec poljubno obrača kosilno glavo. S tem je olajšana košnja na poteh in dovozih.

(Sl. 47)

1. Pritisnite in držite gumb ter hkrati obrnite kosilno glavo za 90 stopinj.
2. Spustite gumb, da se kosilna glava zaskoči v navpičnem položaju.

## Obrezovanje roba trate

Kosilna nitka naj bo navpična na tla. Glejte *Obračanje kosilne glave na strani 50*. (Sl. 48)

- Hodite počasi.
- Kosilna glava se ne sme dotakniti tal. To lahko povzroči poškodbe tal in kosilne glave.
- Uporabite polno moč.
- Prepričajte se, da je odrezani material odvržen v območje, ki je že pokošeno.

## Izklop izdelka

1. Sprostite sprožilec plina in zaklep sprožilca plina.
2. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, dokler ne zasveti zelena lučka LED.
3. Pritisnite gumba za sprostitvev na bateriji in baterijo vzemite iz izdelka. (Sl. 49)

## Zamenjava kosilne nitke

Glejte zadnjo stran navodil za uporabo.

# Vzdrževanje

## Uvod



**OPOZORILO:** Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku. Glejte *Vzdrževanje na strani 51* za več informacij.

## Urnik vzdrževanja



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem odstranite baterijo.

Vzdrževanje	Pred delovanjem
Po vsaki uporabi z mehko ščetko odstranite preostalo travo. Ne uporabljajte vode.	X
Preverite, ali funkcija samodejnega izklopa izdelek izklopite po 180 sekundah.	X
Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso zamašene. Odprtine očistite z mehko ščetko. (Sl. 50)	X
Zunanje dele izdelka očistite s suho krpo. Ne uporabljajte vode.	X
Preverite pravilno delovanje in brezhibnost gumba za vklop/izklop.	X
Z varnostnega vidika se prepričajte, da sprožilec plina in zaklep sprožilca plina delujeta pravilno.	X
Preverite, da upravljalni elementi delujejo in niso poškodovani.	X
Ročaj mora biti čist, suh in brez olja ali masti.	X
Kosilna glava ne sme biti poškodovana. Če so poškodovana, jih zamenjajte.	X
Prepričajte se, da ščitnik obrezovalnika ni poškodovan in trdno pritrjen na izdelek. Če so poškodovana, jih zamenjajte.	X
Ščitnik za rastline mora biti mogoče zložiti in pritrditi v svojih položajih.	X
Prepričajte se, da gumba za sprostitvev na bateriji delujeta in omogočata pravilen zaklep baterije v izdelek.	X
Preverite, da polnilnik baterije ni poškodovan in pravilno deluje.	X
Baterija ne sme biti poškodovana.	X
Baterija mora biti napolnjena.	X
Prepričajte se, da polnilnik baterije ni poškodovan.	X
Preverite priključke med baterijo in izdelkom. Preverite priključek med baterijo in polnilnikom baterije.	X

## Pregled baterije in polnilnika baterije

1. Preverite, ali je baterija poškodovana, na primer razpokana.
2. Preverite, ali je polnilnik baterije poškodovan, na primer razpokan.
3. Prepričajte se, da povezovalni kabel polnilnika baterije ni poškodovan in nima razpok.

## Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije

1. Izdelek po uporabi očistite s suho krpo.
2. Baterijo in polnilnik baterije očistite s suho krpo. Vodila baterije morajo biti vedno čista.
3. Polni na bateriji in polnilniku baterije morajo biti čisti, ko vstavite baterijo v polnilnik ali izdelek.

2. Izvlecite sklop kanala za kosilno nitko.
3. Odstranite kosilno glavo. (Sl. 51)
4. Zamenjajte kosilno glavo.
5. Namestite kosilno glavo. Glejte *Namestitev kosilne glave na strani 48*.

## Pregled in zamenjava kosilne glave

1. Preverite, ali je kosilna glava poškodovana ali razpokana.

## Odpravljanje težav

### Tipkovnica

Težava	Možne napake	Možne rešitve
Lučka LED neprekinjeno utripa.	Nizka napetost.	Napolnite baterijo.
Izdelka ni mogoče zagnati.	Sočasno pritisnete sprožilec plina in startni gumb.	Sprostite sprožilec plina in zaustavite izdelek.
Lučka LED utripa v 3-kratnih intervalih.	Prenapetost.	Sprostite sprožilec plina in znova zaženite izdelek.
Lučka LED utripa v 5-kratnih intervalih.	Odstopanje temperature.	Počakajte, da se izdelek ohladi.
Lučka LED utripa v 7-kratnih intervalih.	Logična napaka.	Sprostite sprožilec plina in znova zaženite izdelek.

### Baterija

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Zeleni indikator LED utripa	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.
Indikator LED za napako utripa.	Odstopanje temperature.	Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med -10°C (14°F) in 40°C (104°F).
	Previsoka napetost.	Omrežna napetost mora biti skladna z vrednostjo na tipski ploščici na izdelku. Odstranite baterijo iz polnilnika.
Indikator LED za napako sveti.	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na servisnega zastopnika.

### Polnilnik baterije

Težava	Možne napake	Možna rešitev
Indikator polnjenja sveti rdeče.	Trajna napaka polnilnika baterije.	Obrnite se na svojega prodajalca.

Težava	Možne napake	Možna rešitev
Indikator polnjenja utripa zeleno.	Odstopanje temperature; baterija je premrzla ali prevroča za uporabo ali polnjenje.	Počakajte, da se baterija ohladi ali ogreje. Ko bo temperatura baterije ustrezna, jo lahko spet uporabljate ali polnite. Baterijski polnilnik uporabljajte v okolju s temperaturami med 5 °C in 40 °C (41–104 °F).
Indikator polnjenja utripa rdeče.	Pokvarjena baterija.	Obrnite se na svojega prodajalca.

## Transport skladiščenje in odstranitev

### Prevoz in skladiščenje

- Priložene litij-ionske baterije so skladne z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.
- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne snovi. Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Ob vstavljanju baterije v paket prelepite izpostavljene kontakte. Baterijo vstavite v paket tako, da se ne more premikati.
- Pri skladiščenju ali prevozu vedno odstranite baterijo.
- Baterijo in polnilnik baterije hranite v suhem prostoru, kjer ni vlage in zmrzali.
- Baterijske ne shranjujte v prostoru, v katerem je lahko prisotna statična elektrika. Baterije ne shranjujte v kovinski škatli.
- Baterijo shranite v prostor s temperaturami med 5 in 25 °C (41–77 °F), v katerem ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije shranite v prostor s temperaturami med 5 in 45 °C (41–113 °F) tako, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami od 5 do 40 °C (41–104 °F).

- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem mora biti baterija napolnjena med 30 % in 50 %.
- Polnilnik baterije shranite v zaprt in suh prostor.
- Med shranjevanjem baterija ne sme biti v bližini polnilnika. Otroci in druge nepooblaščen osebe se ne smejo dotikati opreme. Oprema mora biti shranjena v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Pred prevozom in skladiščenjem na izdelek namestite transportno zaščito, da preprečite telesne poškodbe ali škodo na izdelku.
- Med prevozom varno pritrdite izdelek.

### Odstranitev baterije, polnilnika baterije in izdelka

Simboli na izdelku ali njegovi embalaži opozarjajo, da izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjskega odpadka. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. Tako se pomaga preprečiti škodovanje okolju in ogrožanje zdravja ljudi.

Za več informacij o recikliranju svojega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, službo za gospodinjske odpadke ali prodajalca.

## Tehnični podatki

### Tehnični podatki

	110iL
<b>Motor</b>	
Tip motorja	PMDC
Hitrost pogonske gredi, vrt/min	6500
Širina rezanja, mm	300

	<b>110iL</b>
<b>Teža</b>	
Teža brez baterije v kg	3,2
<b>Emisije hrupa <sup>7</sup></b>	
Raven zvočne moči, izmerjena v dB (A) za trimmer za trato	84,7
Raven zvočne moči, izmerjena v dB(A) za trimmer za rob trate	87,6
Raven zvočne moči, zajamčena L <sub>WA</sub> dB (A)	92
<b>Ravni hrupa <sup>8</sup></b>	
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka na uporabnikovem ušesu, merjena po EN ISO 50636-2-91, v dB (A) za trimmer za trato:	73,4
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka na uporabnikovem ušesu, merjena po EN ISO 50636-2-91, v dB (A) za trimmer za rob trate:	72,9
<b>Ravni vibracij <sup>9</sup></b>	
Ravni vibracij pri ročajih, merjene po standardu EN 50636-2-91, m/s <sup>2</sup>	1,365/1,051
S kosilno glavo (originalno), spredaj/zadaj za trimmer za trato.	
Ravni vibracij pri ročajih, merjene po standardu EN 50636-2-91, m/s <sup>2</sup>	0,873/0,789
S kosilno glavo (originalno), spredaj/zadaj za trimmer za rob trate.	



## Odobrene baterije za izdelek

Baterija	BLi10		40-B70
Vrsta	Litij-ionska		Litij-ionska
Zmogljivost akumulatorja v Ah	Oglejte si nalepko s podatki o zmogljivosti baterije	Oglejte si nalepko s podatki o zmogljivosti baterije	Oglejte si nalepko s podatki o zmogljivosti baterije
Nazivna napetost, V	36	36,5	36
Teža, lb/kg	0,7	0,7	0,8

## Odobreni polnilniki za izdelek

Baterijski polnilnik	QC80	40-C80
Omrežna napetost, V	100–240	100–240
Frekvenca, Hz	50-60	50-60

<sup>7</sup> Emisije hrupa v okolje, merjene kot moč zvoka (L<sub>WA</sub>), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočne moči je v tem, da zajamčena raven zvočne moči, v skladu z direktivo 2000/14/ES, vključuje tudi razpršitev izmerjenih vrednosti in razlike med različnimi izdelki istega modela.

<sup>8</sup> Podatki za ekvivalentno raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 2,5 dB (A).

<sup>9</sup> Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s<sup>2</sup>.

<b>Baterijski polnilnik</b>	<b>QC80</b>	<b>40-C80</b>
Moč, W	100	72
Izhodna napetost, V DC/ moč, A	36/2	43/1,6

---

## Dodatna oprema

---

### Odobren pribor

Odobren pribor	Vrsta	Ščitnik rezalnega priključka, št. izdelka
Kosilna glava	A15B M5 (nitka s premerom 1,6 mm)	531 14 72-92

**KEES VAN DER SPEK**  
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

# Izjava o skladnosti

## Izjava EU o skladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE--561 82 Huskvarna, Švedska,  
tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost,  
da je izdelek:

<b>Opis</b>	Baterijski trimmer za trato/trimer za rob trate
<b>Znamka</b>	Husqvarna
<b>Vrsta/model</b>	110iL
<b>Identifikacija</b>	Serijske številke od letnika 2023 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami  
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	"o strojih"
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2000/14/EC	"o emisijah hrupa v okolico"
2011/65/EU	"o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi"

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali  
tehnične specifikacije: EN 60335-1:2012/A15:2021,  
EN 50636-2-91:2014, EN IEC 63000:2018, EN IEC  
55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Priglašeni organ: 0197 TÜV Rheinland LGA Products  
GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, je  
potrdil skladnost z direktivo Sveta 2000/14/ES, postopki  
ugotavljanja skladnosti: Priloga VI.

Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte poglavje  
*Tehnični podatki na strani 53.*

Huskvarna, 2023-11-09



Claes Losdal, Vodja oddelka za raziskave in razvoj,  
Husqvarna AB

Odgovorni za tehnično dokumentacijo





---

## Inhoud

---

Inleiding.....	57	Vervoer, opslag en verwerking.....	70
Veiligheid.....	58	Technische gegevens.....	70
Montage.....	65	Accessoires.....	72
Werking.....	65	Verklaring van overeenstemming.....	73
Onderhoud.....	67	Bijlage .....	74
Probleemoplossing.....	69		

---

## Inleiding

---

### Productbeschrijving

Husqvarna.110iL is een accugrastrimmer/  
gazonrandmaaier met een elektromotor.

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw  
veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer  
informatie contact op met uw servicedealer.

### Gebruik

Het product wordt gebruikt in combinatie met een  
trimmerkop om gras te maaien. Gebruik het product

niet voor andere werkzaamheden dan het trimmen en  
maaien van gras en gazonranden.

**Let op:** Nationale wetgeving kan het gebruik van dit  
product mogelijk beperken.

---

### Productoverzicht

(Fig. 1)

1. Trimmerkop
2. Beschermkap voor snijuitrusting
3. Steel
4. Steelpoppeling
5. Lushgreep
6. Toetsenbord
7. Vergrendeling voedingsschakelaar
8. Voedingsschakelaar
9. Bedieningshandleiding
10. Snoer
11. Spannings- en waarschuwinglampje
12. Acculader QC80
13. Start/stop-knop
14. Accu
15. Accuontgrendelknoppen
16. Accu-indicatielampje
17. Accustatus
18. Waarschuwinglampje
19. Combinatietang
20. Plantbeschermer
21. Connector
22. Acculader 40-C80

Wees voorzichtig en gebruik het product  
op de juiste manier.

(Fig. 3) Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig  
door en zorg dat u de instructies hebt  
begrepen voordat u het product gebruikt.

(Fig. 4) Gebruik oogbescherming.

(Fig. 5) Stel het product niet bloot aan regen.

(Fig. 6) Label met geluidsemissies naar de  
omgeving conform de richtlijnen en  
voorschriften van de EU (inclusief de  
wetgeving van Nieuw-Zuid-Wales) en het  
VK. De geluidsemissiegegevens vindt u  
op het machinelabel en in het hoofdstuk  
Technische gegevens.

(Fig. 7) Houd omstanders uit de buurt van het  
product.

(Fig. 8) Koppel de accu los voorafgaand aan het  
onderhoud.

(Fig. 9) Het product of de verpakking ervan is  
geen huishoudelijk afval. Lever het in  
bij een recyclepunt voor elektrische en  
elektronische apparatuur.

### Symbolen op het product

(Fig. 2) **WAARSCHUWING:** Dit product kan  
gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel  
toebrengen aan de gebruiker of anderen.

(Fig. 10) Het product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.

(Fig. 11) Het product voldoet aan de geldende VK-regelgeving.

(Fig. 12) Gelijkstroom.

yyyywwxxxx

Het serienummer staat op het productplaatje of de laserafdruk. **yyyy** is het productiejaar en **ww** is de productieweek.

## Symbolen op de accu en/of op de accuhouder.

(Fig. 16) Lever dit product in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. (Alleen geldig voor Europa)

(Fig. 13) Faalveilige transformator.

(Fig. 14) Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.

(Fig. 15) Dubbele isolatie.

## Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

## Fabrikant

Husqvarna AB

SE-561 82, Huskvarna, Sweden

---

# Veiligheid

---

## Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



**WAARSCHUWING:** Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden

tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

**Let op: Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.** De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst zowel naar gereedschappen die op het lichtnet (met snoer) werken als gereedschappen die met een accu (snoerloos) werken.

## Controle voor het starten

- Verwijder altijd de accu om onbedoeld starten van het product te voorkomen. Verwijder altijd de accu voordat u onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert.
- Controleer het product voor gebruik en na vallen of stoten op tekenen van slijtage of beschadiging en repareer indien nodig.
- Controleer het werkgebied. Verwijder alle losse voorwerpen, zoals stenen, stukjes glas, spijkers, ijzerdraad, touw en dergelijke, die weggeslingerd kunnen worden of vast kunnen komen zitten in de maaier of beschermkap.
- Controleer de motor op vuil en barsten. Gebruik een borstel om de motor te ontdoen van gras en bladeren. Draag handschoenen indien nodig.
- Controleer of de trimmerkop volledig op de trimmer is bevestigd.

- Controleer of het product in goede staat is. Controleer of alle moeren en bouten goed vastgedraaid zijn.
- Controleer de trimmerkop en de trimmerbeschermer op beschadigingen en barsten. Vervang de trimmerkop of de trimmerbeschermer indien deze zijn blootgesteld aan slagbelasting of barsten vertonen. Gebruik altijd de aanbevolen beschermer voor die specifieke snijuitrusting. Zie het hoofdstuk Technische gegevens.
- De gebruiker van het product moet erop toezien dat er tijdens het werk geen mensen of dieren dichterbij 15 meter bij het product komen. Indien meerdere gebruikers in hetzelfde gebied werken, moet de veiligheidsafstand minimaal 15 meter bedragen.
- Voer voor gebruik een algemene inspectie van het product uit. Zie het onderhoudsschema.
- Mogelijk zijn landelijke of lokale wettelijke voorschriften van toepassing op het gebruik. Volg de eventuele voorschriften op.

## Veiligheid van het werkgebied

- **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving waar ontploffingsgevaar bestaat, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten creëren vonken waardoor het stof of de dampen kunnen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u afgeleid wordt.

## Elektrische veiligheid

- **Elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het betreffende stopcontact. Wijzig nooit de stekker. Gebruik nooit een adapterstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik de kabel niet voor oneigenlijke doeleinden. Gebruik de kabel nooit om het elektrische apparaat te dragen, het mee te slepen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met elektrisch gereedschap.** Het gebruik van een kabel

die geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op elektrische schokken.

- **Als gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een netvoeding met reststroombescherming (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

## Persoonlijke veiligheid

- **Wees altijd alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische apparaten kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming in relevante werkomstandigheden beperken letsel.
- **Voorkom een onbedoelde start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u het gereedschap aansluit op een spanningsbron en/of accu, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrische apparaten met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrische apparaten waarvan de schakelaar op aan staat, kan makkelijk leiden tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele (instel)sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- **Voorkom overstrekken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat.** Hierdoor heeft u een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- **Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.
- **Laat de vertrouwdheid met de deur u gebruikte apparaten door het frequente gebruik ervan niet toe leiden dat u de veiligheidsprincipes negeert.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- De trillingsemisatie tijdens het feitelijke gebruik van de machine kan afwijken van de opgegeven totaalwaarde en is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Om zichzelf te beschermen, moeten gebruikers de nodige veiligheidsmaatregelen nemen op basis van een schatting van de blootstelling in de feitelijke

gebruiksomstandigheden. Hierbij moet rekening worden gehouden met alle elementen van de bedrijfscyclus, dus niet alleen de tijd dat het gereedschap actief wordt gebruikt, maar ook de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait.

## Gebruik en verzorging van elektrische apparaten

- **Gebruik elektrische gereedschap niet voor taken waarvoor het niet geschikt is. Gebruik het juiste elektrische apparaat voor uw toepassing.** Met het juiste elektrische apparaat kunt u de taak beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de aan/uitschakelaar niet werkt.** Elektrische apparaten die niet bediend kunnen worden met de schakelaar zijn gevaarlijk en moeten gerepareerd worden.
- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupack (indien verwijderbaar) van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen verkleinen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische apparaat.
- **Berg elektrisch gereedschap dat u niet nodig hebt op buiten het bereik van kinderen en laat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies niet werken met het elektrisch gereedschap.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- **Zorg voor een deugdelijk onderhoud van elektrische gereedschappen en accessoires.** Controleer op onjuiste montage of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en andere condities die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. **Als het elektrische apparaat beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden zullen minder gauw vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires, gereedschapsbits en dergelijke in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en het type klus dat moet worden uitgevoerd.** Als u het elektrische apparaat voor andere toepassingen gebruikt dan waarvoor het is bedoeld, kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.
- **Houd de handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Als handgrepen en grijppoppervlakken glad zijn, kan dit ervoor zorgen dat het gereedschap in onverwachte situaties niet veilig kan worden gehanteerd en bediend.

## Gebruik en onderhoud van gereedschap met accu

- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik producten enkel met de specifiek hiervoor bedoelde accupacks.** Als er andere accupacks worden gebruikt, bestaat er risico op letsel en brand.
- **Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **Als het accupack verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu komen; zorg dat u deze niet aanraakt. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt dient u medische hulp in te roepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accupack of product dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
- **Stel het accupack of product niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaadinstructies op en laad de accu of het product niet op bij temperaturen die buiten het in de instructies gespecificeerde bereik vallen.** Door onjuist opladen of opladen bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen, kan de accu beschadigd raken en neemt het risico op brand toe.

## Service

- **Laat uw elektrische apparaat repareren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap wordt gehandhaafd.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks.** Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.

## Gebruik altijd uw gezond verstand

Het is niet mogelijk om elke mogelijke situatie te vermelden. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Vermijd situaties die uw capaciteiten te boven gaan. Als u na het lezen van deze instructies nog vragen hebt over de bedieningsprocedures dient u een expert te raadplegen voordat u verder gaat.



**WAARSCHUWING:** Sta nooit toe dat kinderen de machine gebruiken of in de buurt van de machine komen. De machine start gemakkelijk, zodat kinderen deze mogelijk kunnen starten wanneer ze niet onder volledig toezicht staan. In dat geval kan er een risico op ernstig persoonlijk letsel bestaan. Koppel de accu daarom los wanneer de machine niet onder streng toezicht staat.

## Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Verwijder de accu om onbedoeld starten van de machine te voorkomen.
- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen.
- Gebruik het product niet als de oorspronkelijke specificatie is gewijzigd. Vervang geen onderdelen van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Onjuist onderhouden kan leiden tot letsel of de dood.
- Controleer het product vóór gebruik. Zie *Controle voor het starten op pagina 58* en *Voordat u het product gaat bedienen op pagina 65*. Gebruik geen product dat is beschadigd of niet correct werkt. Voer de in deze handleiding beschreven veiligheidscontroles en de onderhouds- en service-instructies uit.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen. Laat het product nooit gebruiken door kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid voor het gebruik of onderhoud van het product en/of de accu. De minimumleeftijd van de gebruiker kan zijn vastgelegd in plaatselijke voorschriften.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- De oorspronkelijke vormgeving van het product mag in geen enkel geval worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele accessoires. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstig persoonlijk letsel of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.

**Let op:** Landelijke of lokale wettelijke voorschriften kunnen van toepassing zijn op het gebruik. Volg de eventuele voorschriften op.

## Veiligheidsinstructies voor bediening



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- **Gebruik de machine niet bij slechte weersomstandigheden, vooral wanneer er een risico bestaat van blikseminslag.** Zo verkleint u het gevaar dat u geraakt wordt door de bliksem.
- **Inspecteer het gebied waar de machine wordt gebruikt zorgvuldig op de aanwezigheid van dieren.** Dieren kunnen gewond raken wanneer u in hun nabijheid de machine gebruikt.
- **Onderwerp het gebied waar de machine gebruikt gaat worden aan een grondige inspectie en verwijder alle stenen, stokken, draden, beenderen, en andere voorwerpen.** Weggeslingerde objecten kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Voer voorafgaand aan gebruik altijd een visuele inspectie uit van de maaier om te controleren of de maaier en de maaikop niet zijn beschadigd.** Beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.
- **Houd beschermkappen op hun plaats. Beschermkappen moeten in goede staat en correct gemonteerd zijn.** Een beschermkap die los zit, beschadigd is of niet goed functioneert, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Houd alle koelluchtinlaten vrij van vuil.** Geblokkeerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.
- **Draag oog- en gehoorbescherming.** Als u een geschikte beschermingsuitrusting draagt, neemt de kans op persoonlijk letsel af.
- **Draag tijdens het gebruik van de machine altijd beschermend schoeisel met antislipzool. Gebruik de machine niet op blote voeten of terwijl u open sandalen draagt.** Dit vermindert de kans op letsel aan de voeten door contact met de bewegende maaier.
- **Draag tijdens het gebruik van de machine altijd een broek, waarvan de pijpen uw benen over de volledige lengte bedekken..** Contact met de bewegende maaier of maaidraad kan letsel veroorzaken.
- **Houd omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van de machine.** Weggeslingerd afval kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik de machine niet boven heuphoogte.** Zo voorkomt u onbedoeld contact met de maaier en houdt u de machine in onverwachte situaties beter onder controle.
- **Wees voorzichtig bij het gebruik van de machine in nat gras. U dient uitsluitend te lopen, nooit te rennen.** Dit verkleint het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

- **Gebruik de machine niet op extreem steile hellingen.** Dit verkleint het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Wees bij het werken op hellingen altijd zeker van uw grip, werk altijd dwars over het oppervlak van hellingen, nooit omhoog of omlaag en wees uiterst voorzichtig wanneer u van richting verandert.** Dit verkleint het risico op controleverlies uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Houd alle netsnoeren en kabels uit de buurt van het maaigebied.** Netsnoeren en kabels kunnen verborgen zijn in heggen of struiken en kunnen per ongeluk worden doorgesneden of beschadigd door de maaidraad.
- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de bewegende maaier of maaidraad. Verwijder geen materiaal uit de machine totdat deze is losgekoppeld van de voedingsbron.** De bewegende maaier of maaidraad kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Draag de machine van uw lichaam af en zorg ervoor dat deze uitgeschakeld is.** Op de juiste manier omgaan met de machine vermindert de kans op onbedoeld contact met de bewegende maaier of maaidraad.
- **Gebruik alleen vervangende maaikoppen of maaidraden die worden gespecificeerd door de fabrikant. Vervang de maaikop of maaidraad niet door messen of metalen draad.** Onjuiste vervangende onderdelen kunnen controleverlies, defecten en letsel veroorzaken.

- Gebruik kleding van stevige stof. Gebruik altijd een zware lange broek en lange mouwen. Gebruik geen loszittende kleding die gemakkelijk kan blijven haken aan takjes en struikgewas. Gebruik geen sieraden, korte broeken of sandalen. Werk nooit met blote voeten. Bind voor de veiligheid lang haar samen tot boven schouderhoogte.
- Houd de EHBO-doos in de buurt.

(Fig. 21)

## Veiligheidsvoorzieningen op het product



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

In dit hoofdstuk worden de veiligheidsvoorzieningen van het product beschreven, welke functie ze hebben en hoe controles en onderhoud moeten worden uitgevoerd om hun goede werking te waarborgen. Zie de instructies in het hoofdstuk *Inleiding op pagina 57* om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw product.

De levensduur van het product kan worden verkort en het risico op ongevallen kan toenemen wanneer het onderhoud van het product niet op de juiste manier plaatsvindt en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden uitgevoerd. Indien u meer informatie nodig hebt, verzoeven wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde onderhoudsdealer.



**WAARSCHUWING:** Gebruik een product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn. De veiligheidsuitrusting van het product moet geïnspecteerd en onderhouden worden zoals beschreven in dit hoofdstuk. Als uw product een van deze controles niet doorstaat, moet u contact opnemen met uw servicewerkplaats om uw unit te laten repareren.



**OPGELET:** Om service en reparaties aan de machine uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt met name voor de veiligheidsuitrusting van de machine. Als uw machine een van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garanderen wij de beschikbaarheid van professionele reparaties en onderhoud. Als u uw machine hebt gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

## Toetsenbord controleren

1. Houd de start/stop-knop (A) ingedrukt. (Fig. 22)

## Persoonlijke beschermingsuitrusting



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste uitrusting.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.

(Fig. 17)

- Gebruik goedgekeurde oogbescherming. Als u een vizier gebruikt, moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Een goedgekeurde veiligheidsbril moet voldoen aan de norm ANSI Z87.1 voor de VS of EN 166 voor de EU-landen.

(Fig. 18)

- Draag indien nodig handschoenen, bijvoorbeeld bij het monteren, inspecteren of reinigen van de snijuitrusting.

(Fig. 19)

- Gebruik beschermende laarzen met stalen neuzen en antislipzolen.

(Fig. 20)

- a) Het product is ingeschakeld wanneer de led (B) brandt.
  - b) Het product is uitgeschakeld wanneer de led (B) uit is.
2. Raadpleeg *Toetsenbord op pagina 69* als de led (B) knippert.

### De vergrendeling van de activeringsschakelaar controleren

De vergrendeling van de activeringsschakelaar voorkomt dat het product per ongeluk wordt gestart. Wanneer u de vergrendeling (A) van de activeringsschakelaar indrukt, wordt de activeringsschakelaar (B) vrijgegeven. Als u de handgreep loslaat, bewegen de activeringsschakelaar en de vergrendeling weer terug naar hun beginposities. (Fig. 23)

1. Controleer of de activeringsschakelaar is vergrendeld wanneer de beveiliging van de activeringsschakelaar in de beginpositie staat. (Fig. 24)
2. Druk op de activeringsschakelaar en controleer of deze terugkeert naar de oorspronkelijke stand wanneer u deze loslaat. (Fig. 25)
3. Controleer of de activeringsschakelaar en de vergrendeling vrij kunnen bewegen en dat de retourveer juist werkt. (Fig. 26)
4. Start het product. Zie *Product starten op pagina 66*.
5. Geef vol gas.
6. Laat de activeringsschakelaar los en zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig stopt.

### Beschermkap van de snijuitrusting controleren



**WAARSCHUWING:** Gebruik geen snijuitrusting zonder een goedgekeurde en correct bevestigde beschermkap. Gebruik altijd de voorgeschreven beschermkap voor de snijuitrusting die u gebruikt, zie *Technische gegevens op pagina 70*. Indien een verkeerde of defecte beschermkap voor de snijuitrusting wordt gemonteerd, kan dit ernstig lichamenlijk letsel veroorzaken.

De beschermkap van de snijuitrusting houdt objecten tegen die in de richting van de gebruiker kunnen vliegen. De beschermkap voor de snijuitrusting voorkomt ook letsel dat veroorzaakt wordt als u met de snijuitrusting in contact komt.

1. Stop de motor.
2. Voer een visuele controle uit op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
3. Vervang de beschermkap van de snijuitrusting als deze is beschadigd.

## Snijuitrusting

Gebruik de juiste snijuitrusting en voer onderhoud uit aan de snijuitrusting voor:

- Optimale snijprestaties.
- Een verlengde levensduur van de snijuitrusting.



**WAARSCHUWING:** Gebruik een snijuitrusting alleen samen met de door ons aanbevolen beschermkappen! Zie *Technische gegevens op pagina 70*. Zie de instructies voor de snijuitrusting voor het correct invoeren van de draad en de keuze van de juiste diameter voor de trimmerdraad.



**WAARSCHUWING:** Defecte snijuitrusting kan het risico op ongevallen vergroten.



**WAARSCHUWING:** Schakel altijd de motor uit voor u aan de snijuitrusting gaat werken. Deze blijft roteren nadat u de gashendel hebt losgelaten. Controleer of de snijuitrusting volledig tot stilstand is gekomen en koppel de bougiekap los voordat u werkzaamheden gaat uitvoeren.

### Trimmerkop



**WAARSCHUWING:** Zorg er altijd voor dat de trimmerdraad strak en gelijkmatig rond de trommel is gewikkeld om schadelijke trillingen te voorkomen.

(Fig. 27)

- Gebruik alleen aanbevolen trimmerkoppen en trimmerdraden.
- Gebruik alleen de aanbevolen snijuitrusting.
- Kleinere machine hebben over het algemeen kleine trimmerkoppen nodig en omgekeerd.
- De lengte van de trimmerdraad is belangrijk. Een langere draad vereist een groter motorvermogen dan een korte, ook al is de diameter van de draad even groot.
- Zorg ervoor dat het mes dat op de trimmerbeschermkap zit, niet beschadigd is. Hiermee wordt de trimmerdraad op de juiste lengte gesneden.
- Om de levensduur van de trimmerdraad te verlengen, kunt u deze een paar dagen in water weken voorafgaand aan gebruik.

## Veiligheid bij accu's



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik alleen de accu's uit de BLi-serie en 40-B-serie. Voor meer informatie, zie *Technische gegevens op pagina 70*. De accu is via software versleuteld.
- Gebruik accu's uit de BLi-serie en de 40-B-serie die uitsluitend oplaadbaar zijn als een voedingsbron voor de bijbehorende producten van Husqvarna. Gebruik de accu niet als voedingsbron voor andere apparaten, om letsel te voorkomen.
- Risico van elektrische schok. Breng de accuklemmen niet in contact met sleutels, munten, schroeven of ander metaal. Dit kan kortsluiting van de accu veroorzaken.
- Gebruik geen niet-oplaadbare accu's.
- Plaats geen voorwerpen in de luchtspleten van de accu.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vuur. De accu kan brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken.
- Bescherm de accu tegen regen en vocht.
- Houd de accu uit de buurt van magnetrons en hoge druk.
- Probeer de accu niet te demonteren of te slopen.
- Als er een accu lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in aanraking komt met uw huid of ogen. Als u in aanraking bent gekomen met de vloeistof, reinig het oppervlak dan met een ruime hoeveelheid water en zeep en raadpleeg een arts. Wrijf niet in uw ogen wanneer u vloeistof in uw ogen krijgt, maar spoel uw ogen minstens 15 minuten met water en raadpleeg een arts.
- Gebruik de accu bij temperaturen tussen -10 °C (14 °F) en 40 °C (114 °F).
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Raadpleeg *Product, accu en acculader reinigen op pagina 68*.
- Gebruik geen accu die is beschadigd of niet correct werkt.
- Sla accu's op uit de buurt van metalen voorwerpen, bijvoorbeeld spijkers, schroeven en sieraden.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

## Veiligheidsvoorschriften voor acculader



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik geen andere acculader dan die bij uw product is geleverd. Gebruik uitsluitend QC80 en

40-C80-laders wanneer u vervangende accu's uit de BLi-serie en de 40-B-serie oplaadt.

- Probeer de acculader niet te demonteren.
- Gebruik de acculader niet als deze beschadigd is of niet correct werkt.
- Til de acculader niet op aan de voedingskabel. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen objecten zoals deuren, hekken en dergelijke.
- Gebruik de acculader niet in de buurt van brandbare materialen of materialen die corrosie kunnen veroorzaken. Controleer of de acculader niet is afgedekt. Haal de stekker van de acculader uit de wandcontactdoos bij rookontwikkeling of brand.
- De accu mag alleen binnenshuis worden opgeladen op een plek met voldoende ventilatie en zonder direct zonlicht. Laad de accu niet buiten op. Laad de accu niet op in vochtige omstandigheden.
- Gebruik de acculader alleen op plekken met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F). Gebruik de lader in een omgeving die goed geventileerd, droog en stofvrij is.
- Plaats geen voorwerpen in de koelspleten van de acculader.
- Verbind de contacten van de acculader niet met metalen objecten, omdat dit kortsluiting in de acculader kan veroorzaken.
- Gebruik goedgekeurde stopcontacten die niet beschadigd zijn. Controleer of de kabel van de acculader niet beschadigd is. Als er verlengkabels worden gebruikt, zorg er dan voor dat deze niet beschadigd zijn.
- Laad niet-oplaadbare accu's niet op in de acculaders.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Verwijder de accu voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Sterke reinigingsmiddelen kunnen schade aan het kunststof veroorzaken.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.



- Voor alle service en reparaties is speciale training vereist, vooral voor de veiligheidsvoorzieningen op het product. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven nadat u onderhoud hebt uitgevoerd, ga dan naar

uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.

- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

---

## Montage

---

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het apparaat monteert.

### De trimmerbeschermkap bevestigen

1. Plaats de trimmerbeschermkap tegen het motorhuis. (Fig. 28).
2. Steek de bout door de wielmotorkast en de trimmerbeschermkap. (Fig. 29)
3. Draai de bout vast.

### De trimmerkop monteren

1. Draai aan de uitgaande as totdat het gat in de meenemer op één lijn ligt met de opening in het tandwielhuis.
2. Breng de borgpen aan in de opening om de steel te vergrendelen.
3. Draai de trimmerkop rechtsom. (Fig. 30)

### De lusgreep monteren

1. Bevestig de ronde handgreep aan de steel. (Fig. 31)
2. Schuif het afstandsstuk in de sleuf in het loophandvat.
3. Monteer de schroef en de knop. Draai niet te vast aan.
4. Stel de ronde handgreep af in een geschikte positie. Zie *De ronde handgreep afstellen op pagina 66*.
5. Draai de knop vast.

### Deelbare steel monteren

1. Lijn het driehoeksymbool (A) op de steel uit met het driehoeksymbool (B) op de steelkoppeling. (Fig. 32)
2. Duw de steel in de steelkoppeling (C). (Fig. 33)
3. Schuif de koppelingshuls (D) naar de steelkoppeling (C). (Fig. 34)
4. Draai de koppelingshuls volledig vast. (Fig. 35)

### De plantbeschermer installeren

1. Installeer de plantbeschermer in de gaten in het motorhuis.
2. Controleer of de plantbeschermer vrij naar voren en naar achteren kan bewegen. (Fig. 36)

### De acculader (40-C80) aan de wand bevestigen



**OPGELET:** Gebruik geen elektrische schroevendraaier om de acculader aan de wand te bevestigen. Een elektrische schroevendraaier kan de acculader beschadigen.

1. Bevestig de acculader met de 2 schroeven (B) aan de wand. Gebruik wandpluggen (A) indien nodig. (Fig. 37)
2. Plaats de 2 schroefgatpluggen (C).
3. Sluit de voedingskabel aan op de acculader en een stopcontact.

---

## Werking

---

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

### Voordat u het product gaat bedienen

- Bekijk het werkgebied zodat u weet welk type terrein het is. Bekijk de helling van de ondergrond en of er obstakels zijn zoals stenen, takken en greppels.
- Voer een algemene inspectie van het product uit.

- Voer de veiligheidsinspecties, onderhoud en servicebeurten uit die in deze handleiding worden aangegeven.
- Controleer de motor op vuil en barsten. Gebruik een borstel om gras en bladeren van de motor te verwijderen. Gebruik indien nodig handschoenen.
- Controleer de trimmerkop en de beschermkap voor de snijuitrusting op beschadigingen of scheuren. Vervang de trimmerkop en de beschermkap voor de snijuitrusting als ze geraakt zijn of scheuren hebben.
- Controleer of alle moeren en schroeven goed zijn vastgedraaid.

- Zorg voordat u het product start dat alle afschermingen en beschermkappen, handgrepen en de snijuitrusting correct zijn aangebracht en onbeschadigd zijn.

Houd de accu en de acculader in de correcte omgevingstemperaturen.

	Omgevingstemperatuur
Accu gebruiken	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F
Accu laden	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

## Accu



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u de accu gebruikt. Zorg er ook voor dat u de bedieningshandleiding bij de accu en de acculader hebt gelezen en begrepen.

## Accustatus

Het display toont de laadstatus en geeft aan of er problemen zijn met de accu.

(Fig. 38)

Led-indicator	Accustatus (laadstatus)	
	BL110	40-B70
4 leds branden	N.v.t.	De accu is 76% - 100% opgeladen.
3 leds branden	De accu is 76% - 100% opgeladen.	De accu is 51% - 75% opgeladen.
2 leds branden	De accu is 51% - 75% opgeladen.	De accu is 26% - 50% opgeladen.
1 led brandt	De accu is 26% - 50% opgeladen.	De accu is 6% - 25% opgeladen.
1 led knippert	De accu is 0% - 25% opgeladen.	De accu is 0% - 5% opgeladen.

## De accu opladen

Laad de accu op als u deze voor de eerste keer gebruikt. Een nieuwe accu is slechts 30% opgeladen.



**OPGELET:** Sluit de acculader aan op een stopcontact waarvan de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.

De accu wordt niet opgeladen als de temperatuur van de accu hoger is dan 50 °C/122 °F.

1. Sluit de voedingskabel aan op de acculader.
2. Sluit de acculader aan op een geaard stopcontact. De oplaadled knippert 1 keer. (Fig. 39)
3. Sluit de accu aan op de acculader. De oplaadled gaat branden. Laad de accu max. 24 uur op. (Fig. 40)
4. Druk op de accu-indicatielampje, wanneer alle led-indicatielampjes branden, is de accu volledig geladen.
5. Haal de stekker uit het stopcontact om de acculader van het stopcontact los te koppelen. Trek niet aan de voedingskabel.
6. Haal de accu uit de acculader.

## De accu aansluiten op het product



**WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluitend de originele Husqvarna-accu voor het product.

1. Laad de accu volledig op.
2. Druk de accu in de accuhouder van het product. De accu is in positie vergrendeld als u een klik hoort. (Fig. 41)



**OPGELET:** Als u de accu niet eenvoudig in de accuhouder kunt plaatsen, is de batterij niet correct geïnstalleerd. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

## Product starten

1. Houd de start-/stopknop ingedrukt totdat de groene led gaat branden. (Fig. 42)
2. Druk de vergrendeling van de activeringsschakelaar en de activeringsschakelaar in. De snijuitrusting begint te draaien.

## De ronde handgreep afstellen

1. Draai de knop los en stel de ronde handgreep af op een geschikte positie. (Fig. 43)

---

**Let op:** Zorg ervoor dat u de ronde handgreep niet op de waarschuwingsstickers op de deelbare steel bevestigt.

---

2. Draai de knop vast.

## Automatische uitschakelfunctie

Het product heeft een uitschakelfunctie die het product stopt als het product niet wordt gebruikt. De groene led voor start/stop-indicatie gaat uit en het product stopt na 180 seconden.

## Het product gebruiken

### Gras trimmen

1. Houd de trimmerkop vlak boven de grond en schuin. Druk de grastrimmerdraad niet in het gras. (Fig. 44)
2. Verkort de lengte van de trimmerdraad met 9-11 cm/ 3,5-4,3 inch.

### Gras maaien

1. Zorg dat de trimmerdraad parallel loopt aan de grond wanneer u gaat maaien. (Fig. 45)
2. Duw de trimmerkop niet op de grond. Dit kan schade aan het product veroorzaken.
3. Gebruik de maximale snelheid. (Fig. 46)

### Gras vegen

De luchtstroom van de roterende trimmerdraad kan worden gebruikt om maaisel uit een gebied te verwijderen.

1. Houd de trimmerkop met de trimmerdraad parallel aan de grond en boven de grond.
2. Geef vol gas.
3. Beweeg de trimmerkop van de ene naar de andere kant en veeg het gras.



**WAARSCHUWING:** Reinig de kap van de trimmerkop altijd wanneer u een nieuwe trimmerdraad monteert, om

onbalans en trillingen in de hendels te voorkomen. Controleer ook de andere onderdelen van de trimmerkop en reinig deze indien nodig.

---

## De trimmerkop draaien

Met de knop voor draaien en kanten knippen op het product kan de gebruiker de trimmerkop draaien. Dit maakt het eenvoudiger om te trimmen naast voetpaden en opritten.

(Fig. 47)

1. Houd de knop ingedrukt terwijl u de trimmerkop 90 graden draait.
2. Laat de knop los om de trimmerkop in verticale positie te vergrendelen.

## De gazonrand maaien

Zorg dat de grastrimmerdraad loodrecht richting de bodem wijst. Zie *De trimmerkop draaien op pagina 67*. (Fig. 48)

- Loop langzaam.
- Laat de trimmerkop de bodem niet raken. De bodem en de trimmerkop kunnen hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik vol vermogen.
- Zorg ervoor dat het getrimde materiaal uitgeworpen wordt op een gebied dat al eerder is gemaaid.

## Product stoppen

1. Laat de activeringsschakelaar en de vergrendeling van de activeringsschakelaar los.
2. Druk op de start/stop-knop totdat de groene led uit gaat.
3. Druk op de ontgrendelknoppen op de accu en verwijder de accu uit het product. (Fig. 49)

## Trimmerdraad vervangen

Zie de laatste pagina van deze bedieningshandleiding.

---

# Onderhoud

---

## Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

---

## Onderhoudsschema



**WAARSCHUWING:** Verwijder de accu voordat u onderhoud uitvoert.

---

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren. Zie *Onderhoud op pagina 67* voor meer informatie.

---

Onderhoud	Voordat u begint
Verwijder na elk gebruik het achterblijvend gras met een zachte borstel. Gebruik geen water.	X
Controleer of de Auto off-functie het product na 180 seconden uitschakelt.	X
Zorg ervoor dat de luchtventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn. Gebruik een zachte borstel om de gaten schoon te maken. (Fig. 50)	X
Reinig de externe onderdelen van het product met een droge doek. Gebruik geen water.	X
Controleer of de start/stop-knop correct werkt en niet beschadigd is.	X
Controleer of de voedingsschakelaar en de vergrendeling van de voedingsschakelaar correct werken vanuit veiligheids oogpunt.	X
Controleer of alle bedieningselementen werken en niet zijn beschadigd.	X
Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.	X
Zorg ervoor dat de trimmerkop niet beschadigd is. Vervang indien beschadigd.	X
Zorg ervoor dat de trimmerbeschermer niet beschadigd is dat deze stevig aan het product bevestigd is. Vervang indien beschadigd.	X
Zorg ervoor dat de plantbeschermer kan worden ingeklapt en in zijn positie kan worden vastgezet.	X
Controleer of de ontgrendelknoppen op de accu werken en de accu in het product vergrendelen.	X
Controleer of de acculader niet beschadigd is en goed functioneert.	X
Controleer of de accu niet beschadigd is.	X
Zorg ervoor dat de accu is opgeladen.	X
Controleer of de acculader niet beschadigd is.	X
Controleer de verbindingen tussen de accu en het product. Controleer de verbinding tussen de accu en de acculader.	X

## Accu en acculader controleren

1. Controleer de accu op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
2. Controleer de acculader op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
3. Controleer of de aansluitkabel van de acculader niet beschadigd of gescheurd is.

## Product, accu en acculader reinigen

1. Reinig het product met een droge doek na gebruik.
2. Reinig de accu en acculader met een droge doek. Houd de accugeleiderails schoon.
3. Zorg ervoor dat de aansluitingen van de accu en de acculader schoon zijn voor dat de accu in de acculader of het product wordt geplaatst.

## De trimmerkop controleren en vervangen

1. Controleer de trimmerkop op beschadiging en barsten.
2. Trek de trechter voor de trimmerdraad naar buiten.
3. Verwijder de trimmerkop. (Fig. 51)
4. Vervang de trimmerkop.
5. Monteer de trimmerkop. Zie *De trimmerkop monteren op pagina 65*.

## Probleemoplossing

### Toetsenbord

Probleem	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossingen
De led knippert continu.	Lage spanning.	Laad de accu op.
Het product start niet.	Druk op de activeringsschakelaar en druk tegelijkertijd op de startknop.	Laat de activeringsschakelaar los en stop het product.
De led knippert steeds 3 keer.	Te hoge stroomsterkte.	Laat de startschakelaar los en start het product opnieuw.
De led knippert steeds 5 keer.	Temperatuurafwijking.	Laat het product afkoelen.
De led knippert steeds 7 keer.	Logische fout.	Laat de startschakelaar los en start het product opnieuw.

### Accu

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
De groene led knippert.	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
De fout-led knippert.	Temperatuurafwijking.	Gebruik de accu bij temperaturen tussen -10°C (14°F) en 40°C (104°F).
	Spanning te hoog.	Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op het product. Haal de accu uit de acculader.
De fout-led brandt.	Celverschil te groot (1 V).	Neem contact op met uw servicedealer.

### Acculader

Probleem	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
De oplaadled is rood.	Permanente acculaderfout.	Neem contact op met uw dealer.
De oplaadled knippert groen.	Temperatuurafwijking, de accu is te koud of te heet om te gebruiken of op te laden.	Laat de accu afkoelen of warm worden. Als de accu de juiste temperatuur heeft, kan deze weer worden gebruikt of opgeladen. Gebruik de acculader bij omgevingstemperaturen tussen 5 °C en 40 °C.
De oplaadled knippert rood.	Defecte accu.	Neem contact op met uw dealer.

# Vervoer, opslag en verwerking

## Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan op blootliggende aansluitingen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu bij opslag of vervoer.
- Plaats de accu en de acculader in een droge, vocht- en vorstvrije ruimte.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
- Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 25 °C en niet in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C en niet in direct zonlicht.
- Gebruik de acculader alleen als de omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt.

- Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
- Berg de acculader op in een ruimte die afgesloten en droog is.
- Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader. Laat kinderen en andere onbevoegde personen niet aan de apparatuur komen. Bewaar de apparatuur in een ruimte die u kunt afsluiten.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product voor langere tijd opslaat.
- Gebruik de transportbescherming op het product om letsel bij personen of schade aan het product tijdens vervoer en opslag te voorkomen.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.

## Accu, acculader en product afvoeren

Symbolen op het product of op de verpakking van het product geven aan dat dit product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit voorkomt vervuiling van het milieu en letsel bij personen.

Neem contact op met uw lokale autoriteiten, afvalverwerkingsbedrijf of dealer voor meer informatie over het recyclen van uw product.

## Technische gegevens

### Technische gegevens

	<b>110iL</b>
<b>Motor</b>	
Motortype	PMDC
Toerental van uitgaande as, tpm	6500
Maaibreedte, mm	300
<b>Gewicht</b>	
Gewicht zonder accu, kg	3,2
<b>Geluidsemissies</b> <sup>10</sup>	
Geluidsvermogensniveau, gemeten dB (A) voor grastrimmer	84,7
Geluidsvermogensniveau, gemeten dB (A) voor gazonrandmaaier	87,6

<sup>10</sup> Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen ( $L_{WA}$ ) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen ook spreiding in het meetresultaat omvat en de verschillen tussen de verschillende machines van hetzelfde model conform Richtlijn 2000/14/EG.

	<b>110iL</b>
Geluidsvermogensniveau, gegarandeerd L <sub>WA</sub> dB (A)	92
<b>Geluidsniveaus</b> <sup>11</sup>	
Equivalent geluidsdruk niveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens EN ISO 50636-2-91, dB (A) voor grastrimmer:	73,4
Equivalent geluidsdruk niveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens EN ISO 50636-2-91, dB (A) voor gazonrandmaaier:	72,9
<b>Trillingsniveau</b> <sup>12</sup>	
Trillingsniveaus bij handgrepen, gemeten in overeenstemming met EN50636-2-91, m/s <sup>2</sup>	1,365 / 1,051
Voorzien van trimmerkop (origineel), voor/achter van grastrimmer.	
Trillingsniveaus bij handgrepen, gemeten in overeenstemming met EN50636-2-91, m/s <sup>2</sup>	0,873 / 0,789
Voorzien van trimmerkop (origineel), voor/achter van gazonrandmaaier.	

## Goedgekeurde accu's voor het product

Accu	BLi10		40-B70
Type	Lithium-ion		Lithium-ion
Accu capaciteit, Ah	Raadpleeg het plaatje met de accugegevens	Raadpleeg het plaatje met de accugegevens	Raadpleeg het plaatje met de accugegevens
Nominale spanning, V	36	36,5	36
Gewicht, lb/kg	0,7	0,7	0,8

## Goedgekeurde acculaders voor het product

Acculader	QC80	40-C80
Netspanning, V	100-240	100-240
Frequentie, Hz	50-60	50-60
Vermogen, W	100	72
Uitgangsspanning, V d.c./ Ampère, A	36/2	43/1,6

<sup>11</sup> De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar geluidsdruk niveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 2,5 dB(A).

<sup>12</sup> De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,5 m/s<sup>2</sup>.

---

## Accessoires

---

### Goedgekeurde accessoires

Goedgekeurde accessoires	Type	Beschermkap voor de snijuitrusting, artikelnr.
Trimmerkop	A15B M6 (Ø 1,6 mm draad)	531 14 72-92

**KEES VAN DER SPEK**  
TUINMACHINES ★ STOLWIJK



# Verklaring van overeenstemming

## EU-verklaring van overeenstemming

Wij, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze  
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

<b>Beschrijving</b>	Accugrastrimmer/Gazonrandmaaier
<b>Merk</b>	Husqvarna
<b>Type / model</b>	110iL
<b>Identificatie</b>	Serienummers vanaf 2023 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en  
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2000/14/EG	"betreffende de geluidsemissies in het milieu"
2011/65/EU	"inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektro- nische apparatuur"

en dat de volgende normen en/of technische  
specificaties zijn toegepast: EN 60335-1:2012/  
A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN IEC 63000:2018,  
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Aangemelde instantie: 0197 TÜV Rheinland LGA  
Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg,  
Germany, is gecertificeerd conform Richtlijn  
2000/14/EG van de Raad, beoordelingsprocedure voor  
conformiteit: Bijlage VI.

Voor informatie over geluidsemissie, zie *Technische  
gegevens op pagina 70*.

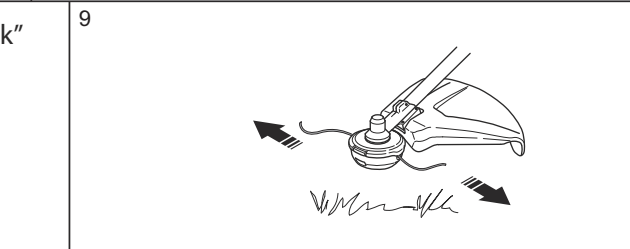
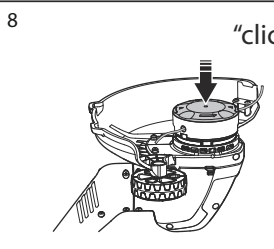
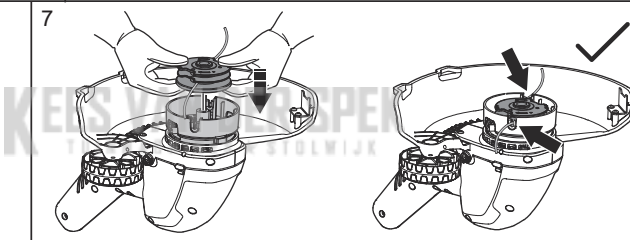
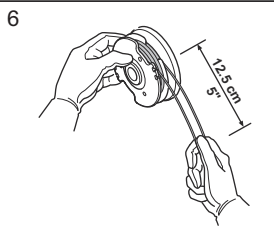
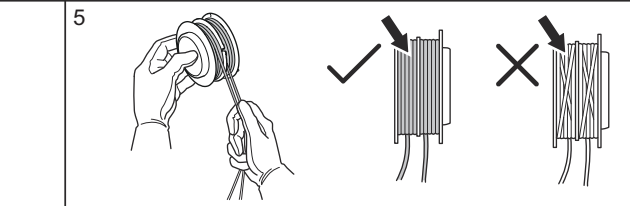
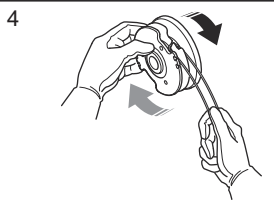
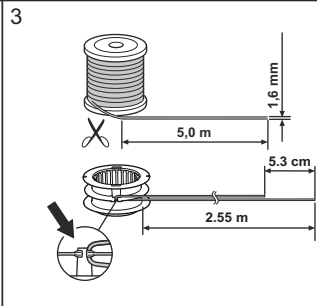
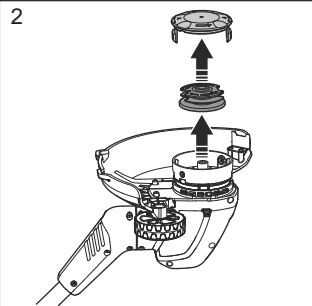
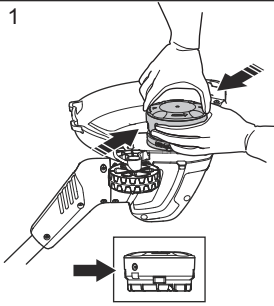
Huskvarna, 2023-11-09



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB  
Verantwoordelijk voor technische documentatie



A15B M6



**KEES VAN DER SPEK**  
TUINMACHINES ★ STOLWIJK



FR

Cet appareil,  
ses cordons,  
et batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

# Husqvarna®

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

KEES VAN DER SPEK  
TUINMACHINES ★ STOLWIJK

Instructions d'origine  
Originalanweisungen  
Izvirna navodila  
Originele instructies

1143358-39

Rev. C



FR



2023-12-21